

DRAUGAS

PERIODICALS
August 17, 2002
Vol. LXXX

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, RUGPJŪČIO - AUGUST 17, 2002

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 08-16-02

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 159
Kaina 75 c.

Šlame numeryje:

Ekspedicija Alsėdžiūose „Atnaujinkime Lietuvos dvasias“; Jono Griniaus paminėjimas; nauja „Jaunystės vizija“.
2 psl.

Kalba - nėra vien susižinojimo priemonė: Danutė Bindokienė; šeštadienio komentare Bronius Nainys kelia klausimą: ar Amerika gali tapti imperija?
3 psl.

85-oji muziko Antano Skridulio, 87-oji Janės Kaulinienės ir 107-oji Onos Stravinskienės gyvenimo sukaktis.
4 psl.

Apsišaukėliai advokatai gali jums duoti suktus patarimus ir ne tik...
5 psl.

Frankfurto knygų mugėje bus ir lietuvių išveitų knygų stendas; iškilios lietuvių žymuo.
8 psl.

Sportas

* Lietuvos Prezidento taurės vyrų teniso turnyro Vilniuje aštuntfinalyje Rolandas Muraška ketvirtadienį 6:2 sutriuškino lenką Michal Gawlowski bei pateko į ketvirtfinalį. Iki šiol R. Muraška keturis kartus tapo šio tradicinio turnyro Vilniuje nugalėtoju. Varžybų prizų fondą sudaro 10,000 JAV dolerių.

* 20-metis 190 cm ūgio gynėjas Tomas Delininkaitis pasirašė ilgalaikę sutartį su Lietuvos krepšinio lygos (LKL) čempionu Vilniaus „Lietuvos rytas“ klubu, tačiau ateinančią sezoną ir toliau rungtyniaus Klaipėdos „Neptūno“ komandoje. Vilniečių klubas krepšinio sezono startui „išnuomot“ uostamiesčio komandą.

* Geriausias praėjusio sezono Rusijos čempionato vidurio puolėjas lietuvis Euralius Žukauskas pasirašė metų sutartį su Kazanės „Uniks“ klubu.

* Lietuvos krepšinininko Arvydo Sabonio agentas teigia, kad 37 metų vidurio puolėjas nori sugrįžti į „Portland Trail Blazers“ komandą. „Sabonis nusiteikęs sugrįžti į NBA, jei man pavyks parengti priimtina sutartį su „Blazers“. Trečiadienį laikraščiai „The Oregonian“ teigė A. Sabonio agentas Herb Ruddy.

* Lietuvos futbolo rinktinės vyriausiasis treneris Benjaminas Zelkevičius pasakė 24 kandidatų sąrašą, kurie rengs rugpjūčio 21 d. draugiškoms rungtynėms Kaune su Izraelio komanda. Iš 24 Lietuvos futbolininkų tik 5 žaidžia Lietuvoje, 9 futbolininkai žaidžia Rusijoje, 2 - Latvijoje, po 1 - Danijoje, Portugalijoje, Ukrainoje, Vokietijoje, Graikijoje, Italijoje, Škotijoje ir Izraelyje. (KD, Elta)

Nedidelis lėktuvas iš Lietuvos patyrė avariją Ukrainoje

Kijevas, rugpjūčio 16 d. (BNS) - Trys Lietuvos piliečiai per stebuklą liko gyvi, kai nedidelis keturvietis lėktuvas „Cessna-172“ penktadienį dėl variklio gedimo sudužo miške maždaug už pusantro kilometro nuo Devinkovo gyvenvietės. Ši vietovė yra už 30 km nuo Žukianų oro uosto prie Ukrainos sostinės Kijevo. Lėktuvas skrido iš Rovno miesto į Kijevą.

Kaip informavo Lietuvos civilinės aviacijos administracijos vadovas Alvydas Šumskas, lėktuvo lakūnas Gintautas Zubė pranešė, jog nei jis pats, nei du lėktuvo keleiviai nenukentėjo. Lėktuvui nukritus miške, jie patys išlipo iš nuolaužų ir pėsčiomis pasiekė artimiausią kaimelį, iš kur išsikvietė pagalbą. Lakūnas ir keleiviai pasiprašė medikų išstiepti. Po patikrinimo paaiškėjo, kad nė vienas iš jų nepatyrė sužalojimų.

Nukelta | 7 psl.

Lietuvos miškus nualino sausra ir gaisrai

Vyraujant karštiesiems orams ir užsitusus sausras, Lietuvoje kyla daug miško gaisrų.

Nuo metų pradžios užregistruota 911 miško gaisrų. Ugnis išdegino 434 hektarus miško.

Gaisrų skaičius ir ugnies apimtas plotas yra triskart didesnis negu per tokį patį praėjusių metų laikotarpį, teigė Generalinės miškų urėdijos prie Aplinkos ministerijos atstovai.

Generalinės miškų urėdijos duomenimis, Lietuvos miškuose susidariusi padėtis vertintina kaip kritinė. Ugnis valstybiniuose miškuose padarė daugiau kaip 300,000 litų nuostolių. Nemažai jų patyrė ir privačių miškų savininkai, bet žala gamtai yra nepalyginamai didesnė.

Vien ši mėnesį jau užregistruoti 98 gaisrai, kurių metu ugnis siautėjo beveik 60 hektarų plote.

Nukelta | 7 psl.



Senieji Kedainiai.

Jono Rimkauskas (Elta) nuotr.

Kėdainių miestui - 630

Penktadienį Kėdainiuose prasidėjo šventė, skirta miestui 630-osioms metinėms.

Prie Nevėžio ir mažų upelių Smilgos bei Dotnuvėlės santakos įsikūręs Kėdainių miestas savo sukaktį švęs tris dienas. Savivaldybės administracija iš anksto pakvietė į šventę buvusius kėdainiečius, taip pat visus, gerbiantius senųjų Lietuvos miestų istoriją.

Kėdainių vardas glaudžiai susijęs su kunigaikščiais Radvilomis. Ši giminė miestą ir apylinkes valdė nuo 1614 iki 1812 metų, palikdama čia ryškų reformatų kultūros pėdsakus. Nuo 1590 metų miestui suteiktos Magdeburgo teisės, čia buvo daug amatininkų ir prekyautojų, per Kėdainius prekybos iš kitų Lietuvos vietų.

R. Rumšas susitiko su

Tarptautinės dviračių sąjungos atstovais

Lozana-Vilnius, rugpjūčio 16 d. (BNS) - Dviračių lenktynių „Tour de France“ trečiosios vietos laimėtojas Raimondas Rumšas ketvirtadienį Šveicarijoje, Lozanoje, susitiko su Tarptautinės dviračių sąjungos pareigūnais, tačiau susitikimo rezultatų nekomunikuavo.

„Viskas gerai, susitikimu likau patenkintas“, penktadienį sakė dviratininkas R. Rumšas. „Tai, apie ką mes kalbėjome, liko Lozanoje už uždarytų durų“, pridūrė jis.

Nukelta | 7 psl.

Per Žolinę Telšiai tapo „Eurožemaitijos“ sostine

Informacijos apie Europos Sąjungą centras ant ratų - „eurobusas“ ketvirtadienį atvyko į Žemaitijos sostinę - Telšius.

Kaip pranešė Europos komitetas, miesto „Seniūnijos aikštėje“ gyventojai galėjo gauti informacijos apie ES, išgirsti atsakymus ir jiems rūpimus klausimus, dalyvauti neformaliame referendume dėl Lietuvos narystės organizacijoje, stebėti krepšinio varžybas, linksmintis koncerte ir laimėti prizų.

Birželio 25 d. Vilniuje kelionę pradėję „eurobusas“ jau aplankė beveik 90 Lietuvos miestų ir miestelių. „Eurobusas“, susitikimuose ir koncertuose lankėsi daugiau nei 30,000 Lietuvos gyventojų.

„Eurobusas“ nuolat dirbantys ir į gyventojų klausimus atsakinėjantys studentai tvirtina, kad labiausiai žmonės domina su žemės ūkiu ir finansine ES parama susijusi informacija.

Per tris mėnesius truksiančią Europos komiteto organizuojamą kelionę „eurobusas“ iš viso aplankys 157 Lietuvos miestus ir miestelius. Per kelionę rengiamą neformalų referendumą, manoma, savo nuomonę dėl Lietuvos narystės ES pareikš 25,000 gyventojų. (Elta)

Lietuva ir Latvija siekia sienų kirtimo supaprastinimo

Panevėžyje šią savaitę posėdžiavusios Lietuvos ir Latvijos valstybinės delegacijos parengė pasirašymui susitarimo projekto nuostatas dėl dviejų linijų - „žaliosios ir raudonosios“ - sistemos bei atrakinio tikrinimo taikymo jungtiniuose valstybės sienos perėjimo punktuose.

Pasak muitinės pareigūnų, tiek Latvijos, tiek Lietuvos vyriausybės nori kuo greičiau turėti tokią sutartį, leidžiančią keleiviams mažiau laiko gaišti prie sienos.

Parengto susitarimo projektu siekiama sudaryti sąlygas, kad per Lietuvos ir Latvijos sieną vykstantys keleiviai, negabenantys deklarujamų prekių, turi teisę vykti per abiejų valstybių sieną „žaliaja“ linija ir negaišti laiko eilėse kartu su gabenančiais prekes, kurias reikia deklaruoti. Vykstantys „žaliaja“ linija būtų tikrinami pasirinktinai arba turint išankstinę informaciją dėl galimų pažeidimų.

Pasirašius susitarimą, dviejų linijų sistema būtų įdiegta visuose keturiuose jungtiniuose Lietuvos ir Latvijos sienos perėjimo punktuose: Salociu-Grenstalės, Kalvių-Meitenės, Būtingės-Rucavos bei Smėlynės - Medumės. (BNS)

Vyriausybė nepritarė pensinio amžiaus mažinimui

Vyriausybė, aiškindama pernelyg sunkia našta „Sodros“ biudžetui, atmetė 57,000 piliečių pasiūlytą projektą dėl pensinio amžiaus mažinimo.

Istatymo projektu buvo siūloma sumažinti senatvės pensijos amžių iki 55 metų moterims bei 60 metų - vyrams. Taip buvo siekiama užtikrinti piliečių, turinčių didelį darbo stažą ir mažai galimybių įsidarbinti, socialines garantijas.

„Sodros“ skaičiavimais, įstatymo įgyvendinimui 2003 m. papildomai reikėtų per 935 mln. litų Valstybinio socialinio draudimo fondo biudžeto lėšų. Igyvendinant siūlomas įstatymo projekto nuostatas, jau 2003 m. Valstybinio socialinio draudimo fondo biudžeto išlaidos skiriamoms naujoms senatvės pensijoms mokėti padidėtų 235.2 mln. litų.

Gelbstint „Sodros“ biudžetą, 1999 m. buvo priimtas sprendimas spręsti didinti pensinį amžių - vienodai tiek vyrams, tiek moterims - po 6 mėnesius kasmet, kol bus pasiektas numatytas senatvės pensijos amžius - 60 metų moterims ir 62 metai bei 6 mėnesiai vyrams. Moterys numatytą senatvės amžių turi pasiekti 2006 metais, vyrai - 2003 metais. (Elta)



Antradienį Vilniuje, „Karolinos“ viešbutyje, buvo pagerbti Lietuvos sportininkai, iškovoje medalius pasaulio bei Europos pirmenybėse, bei šiemet Lietuvoje vykusį aukšto rango tarptautinių varžybų organizatoriai. Dideliam būriui sportininkų ir trenerių buvo įteiktos pinigines premijos. Europos lengvosios atletikos pirmenybėse Vokietijoje sidabrą pelniusiam Virgilijui Aleknei įteikta 20,000 litų premija. 2000 metų Sydney olimpinis čempionas V. Alekna su 1,354 taškais tebeįpirma Tarptautinės megejų lengvosios atletikos federacijos paskelbtose planetos disko metikų klasifikacijose.

Nuotr.: Apdovanojimą V. Aleknei įteikė Lietuvos premjeras Algirdas Brazauskas (kairėje). Gedimino Žilinsko (Elta) nuotr.



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

EUROPA

Ryga. Latvija sulaukė JAV pasiūlymo pasirašyti sutartį, kuria remiantis, JAV kariškiai nebus išduodami Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT). JAV prezidento George W. Bush administracija nepritarė TBT, pirmajam nuolatiniam tarptautiniam teismui, kuriame atskiri asmenys būtų teisiami už genocidą bei kitus nusikaltimus žmoniškumui. Vašingtonas būsiant, kad tokia būdu užsienyje galėtų būti surengti politiška motyvuoti amerikiečių teismai. JAV įspėjo užsienio vyriausybės, kad jos rizikuoją prarasti JAV karinę pagalbą, jei Romos statutą dėl TBT patvirtins pirma nepažadėjusios Vašingtonui šiam tribunolui neišduoti amerikiečių.

Drezdenas. Elbės ir Dunojaus upės pasiekus rekordiška aukštą vandens lygį, penk-

tadienio rytą dešimtys tūkstantų Drezdeno ir jo apylinkių gyventojų buvo priversti palikti namus. Elbės upės vandens lygis jau viršijo 1845 metais pasiektą rekordą. Į pietus nuo istorinio rytų Vokietijos Drezdeno miesto esančiose Pirmoje ir Heidenau buvo evakuota 30,000 žmonių. Slovakijoje Dunojaus vandens lygis yra aukščiausias per pastaruosius 50 metų. Nuo savaitgalio centrinę Europą siaubusių potvynių metu žuvo apie 90 žmonių. Nuo potvynio nukentėjo apie 4.2 mln. vokiečių. Čekijos sostinėje Prahoje Vltavos upės vandens lygis sumažėjo, ir ketvirtadienį jau švietė saulė, nors Prahos senamiestyje buvo tęsiami gelbėjimo darbai. Austrijos ekonomistų vertinimu, valstybė patyrė 0.4 - 0.5 mlrd. eurų nuostolių.

Bukareštą. Rumunijos kariuomenė varžytinėse parduos nuo šaltojo karo laikų užsil-

kusius galvijas, kaulus bei vištas, ruošdamasi pereiti prie vakarietiškos ginkluotųjų pajėgų struktūros ir įstoti į NATO. Šie galvijai buvo auginami, laikintys iš Varšuvos sutarties laikų paveldėtos sistemos, reikalaušios, kad kariuomenė apsirūpintų maistu iš savo ūkių. Pradinė kariuomenės jautuko kaina prilygsta 430 dol., kaulių kainos bus apytikriai 30 dol., o vištų - 1 doleris.

Krokuva. Šiomis dienomis Krokuvoje besituokiantys poros turi švęsti be tradicinių išturtuvių, nes valdžia nuo ketvirtadienio iki popiežiaus Jono Pauliaus II vizito pabaigos uždraudė prekiauti alkoholiniais gerimais. Panašūs draudimai būdavo skelbiami ir ankstesnių Jono Pauliaus II apsilankymų metu.

JAV

Vašingtonas. Ketvirtadienį Vašingtone iškelta byla, kurioje atsakovais minimi trys įtakingi Saudi Arabijos karališkosios šeimos nariai, įtariamieji organizacijos „al Qaeda“ fi-

nansavimu. Ši byla, kurią iškėlė daugiau kaip 600 rugsėjo 11-ąją žuvusių žmonių giminių, taip pat meta šešėlį ant visos Saudi Arabijos Karalystės.

RUSIJA

Karaliaučius. Rusijos Baltijos laivyno pratybas stebi NATO narių - Vokietijos, Danijos, Lenkijos, Švedijos - žvalgybos laivai ir minavimo laivas, kuriuose sumontuota fotografavimui ir radijo žvalgybai reikalinga įranga. Aktyvioji tradicinių kasmetinių Baltijos laivyno pratybų fazė prasidėjo rugpjūčio 12 d. Pratybose dalyvauja apie 40 kovinių ir pagalbinųjų Rusijos laivyno laivų.

Maskva. 1922 m. rugpjūčio 17-osios naktį komunistų vadovybės sprendimu iš Rusijos Piterio miesto (dabar Sankt Peterburgas - red.) išplaukė laivas su keliadesimčia žinomų inteligentų atstovų. „Inteligentų trėmimas 1922 metais iš Sovietų Rusijos buvo ne Centro Komiteto Politinio biuro ir GPU (politinės valdybos)

darbas, bet Politinio biuro darbas, kurį vykdė GPU, tapęs partijos įrankiu kovojant su kitaip mąstanciais“, pareiškė Rusijos Federalinės saugumo tarnybos (FST) direktoriaus pavaduotojas Vladimir Šulc. Pabrėžęs, jog šis trėmimas buvo nehumaniškas, nukreiptas prieš žmogaus ir piliečio teises, V. Šulc pažymėjo, kad „bolševikų vadų akcijos dėka gyvi liko žymūs mokslininkai, kurie įnešė svarų indėlį į pasaulio mokslo, technikos, meno raidą“. Filosofijos daktaras Vladimir Kantor teigė, jog svetur ištremtiesiems buvo sunku, bet „jie išsaugojo garbę ir orumą, žodžio laisvę, o tai galbūt ir buvo svarbiausia rusų emigrantams“. V. Kantor pranešė, kad iš viso tais metais iš Sovietų Rusijos emigravo apie 3 mln. žmonių.

Maskva. Rusijos liberalų demokratų partijos (RLDP) vadas Vladimir Žirinovskij ketvirtadienį buvo apžiūrėtas Bostono (JAV) greitosios pagalbos centre. Keli jo padėjėjai guli ligoninėje. RLDP vado automobilis prie Bostono pateko

į avariją, atsitraukęs į greitkelio apsauginę užtvartą. V. Žirinovskij teigė, kad įžaliui užlįsti prieš jų mašiną keletą kartų bandė keli automobiliai. Pasak jo, „už avariją sukelusios mašinos vairo sėdėjo rytietiškos išvaizdos žmogus“, kuris sugebėjo pabėgti.

INDIJA

Dharamsala. Rusija atsisakė išduoti vizą Tibetui dvasiniam vadui Dalai Lama, kuris į šią valstybę norėjo atvykti rugsėjo 11 d. ir aplankyti Rusijos Federacijos respublikas Buriatiją, Tuva ir Kalmukiją. Šiose respublikose gyvena daugiau kaip milijonas budistų. Rusija nenurodė priežasčių, dėl kurių neišdavė vizos.

AUSTRALIJA

Sydney. Australų mokslininkai penktadienį pranešė sėkmingai išbandę naujo tipo reaktivinį variklį, kurio pagalba sukonstruotas viršgarsinis lėktuvas galės įveikti atstumą tarp Sydney ir Londono per 2 valandas.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: „Draugo“ redakcija,
Ateitininkų puslapis,
4545 W. 63 St.
Chicago, IL 60629

ATEITININKŲ EKSPEDICIJA „ATNAUJINKIME LIETUVOS DVASIA“ ALSĖDŽIUOSE

Birželio 29 d. krapnojant žvabokam lietuviui būrelis Telsių ateitininkų (viso 24 žmonės) patraukė link Alsėdžių taip pradėdami savo iš-tvermės ir meilės kelionę, pavadinę ją ekspedicija „Atnaujinkime Lietuvos dvasią“. Pėsčiomis teko nueiti apie 17 km, pakeliui stabtelėti ir keletą valandų tartininkauti kadai-se stovėjusios Kėstaičių bažnyčios teritorijoje. Kai kurie ekspedicijos dalyviai pasijuto neapskaičiavę savo jėgų, bet noras pasiekti Alsėdžius nugalėjo...

Pirmasis vakaras Alsėdžiuose prasidėjo šv. Mišiomis, būrelių prisistatymais, įsikūrimu. Džiaugėmės mokyklos direktoriaus Leono Mockūno dovanotu bendrabučiu, nors prabanga apsigyvenimo sąlygos ir nepasizymėjo. Tokiais momen-tais prisimindavome savo ke-lionės tikslą ir mažus nepato-gumus paversdavome nedide-liais iš-tvermės išbandymais. Dar prieš išvykstant į ekspedi-ciją buvo apsvaistytas kelio-nės tikslo realumas. Atnaujinti Lietuvos dvasią... Atrodytu, užmojai tokiam mažam būre-liui per didelė. Tačiau, jei at-minsime tai, kad pasaulį rei-čia pradėti keisti nuo savęs...

Kas vakarą mes keliavome nuo meilės iki Meilės, viso per 7 stoteles. Mokėmės mylėti. Reikia pripažinti, daug neto-bulumų pamatėme aplink save ir savyje, reikėjo daug jėgų, kad pakiltume ir toliau žvelgtume vienas į kitą su Meile.

Tos mažos pamokėlės tokios reikšmingos, o kad lietuviai



Prasmingai praleistą dieną Alsėdžiuose būrelis telsių ateitininkų švėčia vakarine puota.

visi nuo jų nebėgtų, mūsų dvasia tikrai atsinaujintų.

Miestelio gyventojai turbūt taip pat jautė mūmuse gyvenančią viltį ir geras permai-nas, kad taip nuoširdžiai ir svetingai įsileisdavo į savo namus ir sutikdavo pasidalinti mintimis apie savo asmeninį ir Lietuvos dvasinį gyvenimą. Daugelis gal ir buvo nusivylę, tačiau džiaugėsi matydami, kad dar yra žmonių, tikintų šviesesne Lietuvos rytdiena. Buvome pasidalinę būrelius ir kasdien aplankydavome po keletą šeimų. Parapijos klebonas Gediminas Norvilas kvietė ilgiau pasilikti ir budinti kaimelį, sakydami, kad sa-vaitė per trumpas laiko tar-pas... Bet mes turime viltį, kad Alsėdžiuose atsigaus ir suaktyvės vietos ateitininkų kuopa, kuriai pradeda vado-vauti jauna ir energinga mo-kytoja Vaida Silkauskienė. Šiuo metu Alsėdžiuose yra apie 10 aktyvesnių ateitininkų, kuopos pirmininkė yra MAS narė Aurelija Sprainytė, kuri vienintelė iš kuopos iš-važiavo ir parveža išpūdzius ir patirtis iš respublikinių ir vietovės ateitininkų renginių (kitiems galbūt stinga noro, motyvacijos).

Telsių ateitininkų giedojimu šv. Mišiose labai džiaugėsi pa-rapijos zakristijonas Vytautas Jonušas. Jis su visa šeima įsijungdavo į mūsų renginius, nuoširdžiai rūpinosi mumis. Pirmadienį, liepos 1 d. kartu su keletu alsėdžiškių dalyva-vome vysk. Jono Borutos au-kojamos šv. Mišiose Panų kalne. Ten sutikome ir Skuodo oei Mosėdžio ateitininkus. Tą dieną vakare bendrabučio salėje vyko talentų vakaras, vėlgį sukvietęs net 14 alsėdži-kių. Antradienį mus aplankė Viekiškių ateitininkai, taip pat visai neplanuotai teko pa-bendrauti su užjūrio ateitinin-ku Algiiu Norvilu, kuris trum-pam viešėjo Alsėdžiuose. Buvo įdomu pasidalinti mintimis, sulaukti svetio pritarimo da-bartinei mūsų veiklai ir pata-rimų ateičiai. Artėjo stovyklos vidurys ir vadovai nusprendė, kad reika-linga kulminacija. Tą vakarą vaikai sugulė anksčiau, ruoš-damiesi įtemptai dienos pro-gramai. Bet... 2 val. nakties vi-sus pažadino sūnėmės vado-vai, su fakelais rankose. Mat dingo elektra, klebonas skam-bino ir kvietė pokalbiui, įvyko nemalonus incidentas. Pavė-džioje vaikus po naktinius Alsėdžius ir gavę klebono nuro-dymą ateiti ryte, stovyklauto-jai grįžo ir savo dar viena iš-tvermės (labiau vidinės) žygį užbaigė banketu! Viena mer-gaitė net verkė, taip išgąsdino

Už paramą maistu esame dėkingi alsėdžiškiams, o Telsių Kolpingo šeimai — už 300 Lt auką mums. Nemaža dalimi finansškai stovyklėlę rėmė ekspedicijos idėjos autorė mo-kytoja Jurgita Raudytė. Teat-lygina Dievas visiems gerada-riams.

Roma Čenkutė,
ekspedicijos dalyvė



Būrelis „Atnaujinkime Lietuvos dvasią“ ekspedicijos dalyvių išsili Alsėdžių mokyklos bendrabutyje.

DR. JONO GRINIAUS PAMINĖJIMAS

Kovo 10 dieną gimnazijos ateitininkai susirinko į ber-niukų bendrabučio salę dr. Jono Griniaus 100 metų gim-i-mo jubiliejaus paminėti. Šio minėjimo iniciatorė buvo Ire-na Natkevičienė. Jos vyras V. Natkevičius yra parašęs bio-grafinę knygą apie J. Grinių.

Minėjime dalyvavo gimna-zistai, studentai, sendraugiai. Kunigas Alfonsas Kelmelis minėjimą pradėjo bendra mal-da. Toliau sekė Marijos Damb-riūnaitės-Smitienės kalba apie Jubilata. Gimnazijos ateitininkai paskaitė ištraukų iš jo biografijos. Direktoriaus Andrius Šmitas ir Mečišlovas Buivys, buvę jubilato gimna-zistai, papasakojo atsiminimų

apie dr. Joną Grinių.

Vasario 16-osios gimnazijoje J. Grinius direktoriumi dirbo nuo 1958 iki 1960 m. M. Bui-vys papildė pasakojimą nuo-traukėmis iš Jubilato minė-jimo Lietuvoje, kuriame daly-vavo prieš porą dienų.

Idomių faktų iš daktaro bio-grafijos paskaitė Raimunda Jankūnienė. Minėjimo pabaigę gimnazijos mokinės atliko muzikinę programėlę: Sofija Loiterytė paskambino piani-no, o Eglė Vaitkūnaitė pagrojo kanklėmis. Na, o po to, vi-siems buvo galima pasivaiz-dinti pyragaičius ir kava.

Martynas Gaurilėičikas
Iš „Bokšto šešėly“ 2001-2002

ATEITININKŲ RENGINIAI

Dainavoje

Rugpjūčio 30 - rugsėjo 2 d. — Ateitininkų studijų sa-vaigtalis.

Kaune

2003 m. liepos 11-13 d. Kaune ruošiamas Ateitininkų federacijos XIV kongresas.

Lemonte

Spalio 26 ir 27 d. — „Ateit-ties“ akademinis savaitgalis Ateitininkų namuose.

Spalio 26 d. — Ateitininkų Šalpos fondo metinis narių su-sirinkimas 4 val. p.p. Ateiti-ninkų namuose.

Spalio 26 d. — Ateitininkų Šalpos fondo metinė vakarie-nė 6:30 val. p.p. Ateitininkų namuose.



BIRŽELIO „JAUNYSTĖS VIZIJA“

Kas mėnesį šiapus Atlanto atkeliauja kilnių minčių liudy-toja, jų teikėja „Jaunystės vi-zija“ — tai mokslievių ateiti-ninkų sąjungos leidinys, reda-guojamas kun. Roberto Grigo ir ses. Janinos Juozapaitės. Dvylikos puslapių laikraštukas, leidžiamas 1,300 egz. ti-ražu, Kaune.

Laikraščio šiuo metų birž-e-lio mėnesio pirmieji du pusla-piai skirti paminėjimui Gedu-lo ir Vilties dienai, birželio 14-tajai. Išspausdinta trumpa, bet prasminga novelė „Tėvas ir Tėvynė“, rašyta jėzuitų kunigo Algirdo Palioko. Gale novelės redakcijos žodžiai: „Tėv ir motinų širdys tuomet, trėmi-gio, lagerių ir kalėjimų me-tais, kentėjo keleriopas kan-cias: dėl vaikų, dėl laisvės, dėl Tėvynės. Prie Nekaltojo A-vinėlio kraujo jungėsi lietuvių ir kitų tautų kraujas. O kiek daug gali nekaltai kančia! Anuomet ji suteikė žmogui su Aukščiausiuoju Teisingumu. Ir dabar ji pajudino dangų. Pribrendus laikui, atėjo lais-vės dovana. Ačiū visų mūsų TĖVUI, esančiam danguje“.

Po šito, Kauno arkiv. M. Rei-nio vardo kuopos ateitininkės Algitos Kulokaitės apasakoj-i-mas jos senelio atsiminimų apie kalėjimą ir tremtį. Toliau — trijų puslapių tės-sinys, ankstyvesniame nume-ryje pradėto rašinėlio „Šv. Ma-rija Goreti — skaistybės ir at-laidumo pavyzdys“. Gale šių trijų puslapių spaudinama 11 minčių apie skaistybę, aistras. O šeštame puslapyje išspaus-dinta Katalikų bažnyčios mo-kykams apie tikrąją meilę ir skaistumą; puslapyje prie iliustracijos parašyti žodžiai „Ne tik merginoms“. Pateiktas

ir adresas svetainėje, kurioje galima rasti šių mokymų šaltinį:

http://www.lcn.lt/b_dokumentai/znogaus_lytiskumo.html

Dar kiti trys puslapiai skirti Lietuvos mokslievių ateiti-ninkų veiklos pranešimams, aprašymams. Puslapis, kuris eina po to, skirtas ses. Jani-nos Juozapaitės pasidalinimui eilių iš knygos „Kelionėje“, pa-rengtos Hermano Jozefo Veis-benderio ir Gerardo Krolis. Paantraštelė parašyta „Jauni-mo pasikalbėjimas su Dievu“. Vienuoliktas puslapis skirtas humorui, ne tik žodžių, bet ir piešinių, o paskutinis puslapis galvosūkiui, padėkai, prašy-mui.

O prašymas? Jo tekstas toks:

„Mieli „Jaunystės vizijos“ skaitytojai, jūs jau tikriausiai pastebėjote, kad paskutiniu metu labai pavėluotai gaunate laikraštį. Pagrindinė to prie-žastis — lėšų, reikalingų jo spausdinimui bei išsiuntinėj-imui, stoka. Kadangi Ateitinin-kų federacija neturi galimybių remti mūsų laikraščio, jis gali išsilaikyti tik su skaitytojų ir rėmėjų pagalba. Todėl prašo-me, kas galite ir kiek galite, paremti „Jaunystės vizijos“ leidybą. Paramą galite siūsti šiais adresais: Kun. Robertui Grigui, Valančiaus g. 6, LT 3000 Kaunas, arba Ses. Jani-nai Onai Tumėnaitėi, Žeime-nos g. 6, LT 3009 Kaunas.

Visų skaitytojų, norinčių šiam laikraščio išsakyti sa-vo mintis, trokštančių, kad jis pasiektų kuo daugiau jauni-mo, o taip pat ir redkolegijos vardu iš anksto dėkojame“.

Redkolegija
L.S.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Matindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesunčiamo. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.			
	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausio redaktorė — Danutė Bindokienė

Administratorius — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsijunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.

• Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.

Siunčiant prašome pasiūlyti kopiją.

El-paštas: administracija@draugas.org

redakcija@draugas.org

rasine@draugas.org

skelbimai@draugas.org

Dr. RAMUNĖ MACIAUSKAS

Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILIJUS MIKAITIS

Seimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Dr. LINA POSKUS

Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kings Hwy, Wilmette
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TEPRĖ DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, sužeidimų darbotvėtyje bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-728-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville. www.illinoispain.com

EUGENE C. DECKER, D.D.S., P.C.

DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Pacientai priimami absoliučiai punktualiai. Susitarimai kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

Dr. Vida I. Puodžiūnienė

Healthy Connection
Chiropractic & Rehab
Clinic
Manuelinė ir fizinė terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir sąnarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artrozės, diabeto ir vitaminų pastarimai.
1000 S. State Street,
Suite 201/202, Lockport, IL 60441.
Tel. 815-834-9075/8076
Kaibame lietuviškai

Dr. V.J. VASAITIENĖ

Dantų gydytoja
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

Dr. ELIGIJUS LELIS

Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200,
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

Dr. RUSSELL MILLER, MD

Seimos gydytojas ir chirurgas
Perėmė dr. P. Kisičiaus praktiką
Oak Park Physicians Office
6626 W. Cermak Rd.,
Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1545.

Dr. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia vakaru nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZINAS, M.D., S.C.

VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kaibame lietuviškai
6918 W. Archer Ave., Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9966
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

Cardiac Diagnosis, LTD.

6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILJA KERELYTĖ

Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumėnų gydymas, chiropraktika, manualinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455.
Tel. 708-594-0400.
Kaibame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVALIŲNAS

VIDAUS LIGOS
Priimami MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien, išskyrus sekmadienį

Dr. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja
15543 W. 127th Str.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

DR. K. JUCAS

Odos ligų specialistas gydo odos auglius, žaizdas ir išsiplėtusias kojų venas. Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St., Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.

Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos pagal susitarimą

DR. AUSRINE SCHNEIDER

DANTŲ GYDYTOJA
Kaibame lietuviškai
10 S. 640 Kings Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS

Gydytoja ir chirurgė
Nervų ir emocinės ligos
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

RAMONA C. MARSH, MD SC

Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

AR AMERIKA GALI TAPTI IMPERIJA?

Geras tavo straipsnis, — teigė man vienas mano rašinių skaitytojas, aptardamas praėjusią savaitę šioje skiltyje mano samprotavimus apie siūlymus pasaulyje Amerikai veikti vienai. Jo manymu, mano išvada tikroviška — Amerika viso pasaulio neapreps, nepaisant kokia tvirta ji bebūtų. Tačiau tikino, kad ši tema nebaigta ir patarė ją tęsti, pagrafinėjant ženklius, rodančius Ameriką sukančią imperia- lizmo keliu. Apie tai nebuvau pagalvojęs, nes po Antrojo pasaulinio karo gyvenimo eiga imperijoms tik grūti nešė. Ir jau prieš dešimtmetį iširo pas- kutinė ir pati žiauriausioji jų palikuonė Sovietų sąjunga. O naujoms kurti ženkliu niekur lyg ir nesimatė. Bent tokių, kurie rodytų vystantis naują imperiją įprastine prasme: ko- kiu nors būdu įsigyti svetimų žemių ir jose gyvenančius žmones valdyti. Šiuo laiku nė viena valstybė, išskaičiuojant ir Ameriką, to nesiekia. Pas- kiausiu laiku tokios nuotaikos dar labiau išsivystė. Taikiai persikilo ir nedidutė imperija, jeigu ją taip galima pavadinti, dvitautė Čekoslovakija, o to- kia pat dvitautė likusią Jugo- slaviją iš naujo bandęs plėsti Slobodan Milošević buvo jėga sustabdytas. Tačiau nuodug- niau tą mano skaitytojo mintį pasvarstęs ir atidžiau apmąs- tęs šiandien Amerikos poli- tiką, priėjau išvados, kad stip- riai valstybė savo įtaką pa- saulyje plėsti galima ir be užimtų naujų žemių plotų bei pavergtų jų gyventojų. Nors nė kokių pavergtų tautų Va- šingtonas nevaldo, bet niekas neabejoja, kad jo įtaka pasa- ulyje šiandien didžiausia ir nuolat didėja. Ir ne vien tik politinė, ekonominė, bet ir ka- rinė. Ir ne tik veikianti iš Amerikos žemės, bet ir fi- zikiškai įsitvirtinanti kituose kraštuose.

Tokio samprotavimo geras pavyzdys yra ir NATO plėtra. Niekas neneigia, kad šioje są- jungoje Amerika kariskai vy- rauja, nors kituose kraštuose jos dalinių, išskyrus Vokietiją, praktiškai beveik nebuvo. Ne- atsiradę jų nė naujų priimtų narių — Čekijos, Lenkijos, Vengrijos žemės, bet Vašing- tonas įtaką jų sostinėse žymiai ugtelejo. Tų jėgų gal nebus nė ateinančių rudenį Prahoje, NATO pakviestų tautų žemė-

se, bet Amerikos vaidmuo jų šalyse žymiai sustiprės ir dėl labai aiškių priežasčių ji bus daug didesnė, negu tarp „se- nuųjų“ narių. Tad gal ir dėl to ankščiau buvusi abejinga NATO plėtrai ir okupuotas Bal- tijos valstybės, Amerika dabar jų narys stipriausiai remia. Mat jas ir šią karinę organiza- ciją įjungus, mažesnėje ar di- desnėje Vašingtono globoje bus jau visa Europa. Ir ką toji globa reikš? Kaip toki reiš- kinį pavadinti?

Ankščiau tuo reiškinio rū- pintis gal ir nereikėjo. Ameri- ka savo įtakos per daug ne- rodė ir mažai ja naudojosi. Net ir prieš tuziną metų ruoš- damasi karui su Iraku euro- pietų partnerystės ieškojo de- rybų keliu. Taip pat elgėsi ir su NATO narėmis kare prieš Jugoslaviją. Tokiu patiu keliu pernai po rugsėjo vienuolikto pradžioje karą ir Afganistane. Tačiau jo eigoje Vašingtono bendravimas su kitomis NATO narėmis kažkaip ėmė „kietėti“, kai kur net ir iki ne- siskaitymo ribos.

Suprantama, paskelbusiai karą su terorizmu pasauliniu mastu, Amerikai reikėjo dau- giau tautos, negu galėjo duoti NATO, todėl pirmiausia savo glėbin priėmė uoliai talkinin- kauti pasisidūsią Rusiją, be- veik nekreipdama dėmesio į to jos staigaus ūolio kitą, gal ir tikresnį tikslą. JAV preziden- tas Bush ieškojo paramos ir tarp musulmoniško krašto, o tam jo siekiai labai parankios buvo iš Sovietų sąjungos iš- siskyrusios naujos valstybės Rusijos pietuose. Labai nau- dingi tapo tuose kraštuose so- vietų pastatyti kariniai oro uostai, karinės ir kita ka- rinė įranga. Savus tikslus tu- rėdamas, Kremlius tyliai pa- rinė. Ir ne tik veikianti iš Amerikos žemės, bet ir fi- zikiškai įsitvirtinanti kituose kraštuose.

Tokio samprotavimo geras pavyzdys yra ir NATO plėtra. Niekas neneigia, kad šioje są- jungoje Amerika kariskai vy- rauja, nors kituose kraštuose jos dalinių, išskyrus Vokietiją, praktiškai beveik nebuvo. Ne- atsiradę jų nė naujų priimtų narių — Čekijos, Lenkijos, Vengrijos žemės, bet Vašing- tonas įtaką jų sostinėse žymiai ugtelejo. Tų jėgų gal nebus nė ateinančių rudenį Prahoje, NATO pakviestų tautų žemė-



„Tiekime savo ateitimi“ darbo konferencija į Dainavą 2002 m. birželio 7-9 d. sutraukė visų trijų lietuvių imi- grantų bangų dalyvius.

Lino Johansono nuotrauka.

ATNAUJINAME PARODĄ

Penktą kartą atnaujinta paroda „Krikščionybė Lietu- vos mene“ Taikomosios dailės muziejuje Vilniuje.

Ši paroda — vienintelė to- kios didelės reikšmės, mąsto ir trukmės, be to, išskirtinė nuolatiniams gausiais atnauji- nimais. Šis „K. Kr. Liet. mene“ paroda papildoma daugiau kaip šimtu unikaliausių sak- ralinės dailės eksponatų. Da- lis jų visai nematyti visuome- nei, kiti atgimstantys po stro- paus P. Gudyno restauravimo centro specialistų darbo.

Lietuvos dailės muziejaus darbuotojai šiuos meno kū- rinius surado ir pasiskolino iš Panevėžio ir Šiaulių vyskupi- jų. Tiesiam ir ankščiau pra- dėtas Kauno ir Vilniaus kate- dras, kuriuose dirba aplink- niuose kraštuose esančiose įgulose ir ieško galimybių įsteigti naujas kituose kraštu- se. O po karo JAV kariuomė- nės, aišku, liks ir Irake: stip- rintai čia demokratija ir tėti kovą prieš terorizmą. Ar tai nepanašų į Amerikos imperi- jos vystymą?

Rusams turbūt panašu, nes jie, tokioms užmąstoms prie- šinai ankščiau, dabar savo veiksmus gerokai sustiprino, rizikuodami net ir karinę jėgą priešpastatyti. Abejodami sa- vo pusėje išlaikyti Amerikai priešiški nusiteikę Irana, nekreipdamos dėmesio į pik- tus Vašingtono prieštaravi- mus, nutarė šiame krašte sta- tyti net penkias branduolinių jėgaines. Tačiau dar ryškesnis susikirtimo taškas, atrodo, bus Gruzija. Apie tai rašo „Wall Street Journal“ (2002-08.14) bendradarbis, JAV-Ru-

sauskalystės kūrinius, kurių autoriai — 16-20 a. Lietuvos ir užsienio meistrai. Tarp nau- jų eksponatų bus ir sensacija: tai du 17 a. Flandrijos dirbtu- vių gobelenai — europinės reikšmės vertybės, atgijusios po keleto metų restauravimo. Pirmasis gobelenas „Panas ir Siringa“ (pagal Ovidijų, „Me- tamorfozių“ siužetus) retas ne tik menine verte, bet yra vie- nas pačių didžiausių išlikusių senųjų audinių (3,30x5,75) kurį teko restauruoti centi- metras po centimetro.

Ši parodos „Krikščionybė Lietuvos mene“ atnaujinimą palydi reikšmingas Lietuvos dailės muziejaus leidinys — reprezentacinis albumas „Vil- niaus katedros lobynas“, ku- riam lietuvių ir anglų kalbo- mis pristatoma per 200 lobyno vertybių.

Lietuvos dailės
muziejaus informacijos
centras

Amerikai: palikite mums Gru- ziją, ir mes nesipriešinsim jū- su karui Irake, rašo Vladimir Socor. Jeigu dėl kovos su te- rorizmu Amerika gali kišti nosį į Afganistaną, Indiją — į Ka- šmirą, Izraelis — į Vakarų krantą, kodėl dėl tos pačios priežasties Rusija negali kelti kojos į Gruziją, pagal Socor, klausia Kremliaus vadovai?

Taigi, apie Amerikos padė- ti, elgesį bei laikyseną pasaulyje samprotavimų daug. Kiek ir kokie iš jų pagrįsti? Tampa Amerika imperija ar ne? Jeigu tampa, tai kokia? Ir kokia bėda ar nauda iš to Lietuvai? Iš tikrųjų, ar tai mums daug rūpi? O jeigu rūpi, ar mes pa- jėgūs čia ką nors pakeisti? Klausimai kol kas — lyg ir be atsakymų. Nebent tik toks tei- gimas: Lietuvai visgi geriau sava politika, negu kieno nors įtaigaujama, net jeigu įtai- gautojas būtų ir toks demok- ratiškas kraštas kaip Ameri- ka.

visą kūną rankiniu prietaisu, bet vėl tas pats! Rodau laikrodėlį ir diržo sagį. Sako, kad jie aliarmo nesu- keltų. Nuauna batus ir perleidžia per rentgeną, bet metalo ir ten neranda! Tada leidžia eiti pirmyn. Taip ir nesužinojau, kuo buvau „nusikaltes“. Nejaugi būtų mano petyje įsimetęs artritas?!

Lektuvams ramiai perskrenda Atlantą ir kitą rytą nu- sileidžia Kopenhagoje. Persėdame į mažesnę, kuris vi- durdienį nutopia Vilniuje. Šiek tiek sunkiau buvo, kai teko vienais laiptais rankinį bagažą užsinešti aukštyn, o kitais nusinešti žemyn. Muitinėje valdininkas, dir- telejė ir atvykėlį ir jo nuotrauką, antspauduoja pasą. Tai ir viskas!

Vestibiulyje mus tris pasitinka gidė Vilma ir vairuo- tojas Edmundas. Jis ir savininkas naujo dvyliekio automobilio, vadinamo mikrobusu. Pats sukrauna mū- sų lagaminus ir pajuda Kauno link. Man ir Onutei Vil- niaus gatvės ir pastatai jau pažįstami, bet Nijolė at- džia višką stebi, skaito iškabas, teiraujasi. Daug ką lietuviškai aiškina Vilma, nes anglų kalbos kol kas ne- reikia. Ji praneša, kad Kaune prie mūsų prisijungs dar septyni turistai, tuo būdu grupę sudarys dešimt žmonių. Ta žinia mums labai patiko.

Kertame Nerį ir puikia magistrale važiuojame į Kauną. Gegužės žaluma taip miela akiai, nors pa- kelėse ir pievose žiedų dar nedaug. Sušvytuoja Vievis, dangų remia Elektrėnų šiluminės elektrinės kaminai, spalvomis sumirga Žiežmarių namai. Pagaliau iškyla Palemonio fabriko dūmtraukiai ir Kauno premiesių buitiniai pastatai. Pasistumdę gerokai apkrautu Sava-

Danutė Bindokienė

Kalba — ne vien susižinojimo priemonė

Liepos mėnesio viduryje Wisconsin valstija priėmė rez- oluciją, kad anglų kalba bū- tų paskelbta oficialiaja valsti- jos kalba. Atrodo beveik juo- kinga, kad angliškai kalban- čioje valstybėje apskritai rei- kėtų tokios rezolucijos ar įstatymų. Tačiau pastaraisiais dešimtmečiais vis gausėjanti ispaniškai kalbančiųjų imi- grantų banga daug kur Ame- riką jau padarė dvikalbiu kraštu. Galime tai patys pa- stebėti, nuėję į banką, par- duotuvę, apdraudos ar kurį kitą įstaigą, kai užrašas gerai matomoje vietoje skelbia: „kalbame ispaniškai“.

Kadangi iš esmės Amerika yra imigrantų kraštas ir visi, atvykstantys čia apsigyventi, visuomet suprato, kad norė- dami gauti geresnį darbą, siekti mokslo, atlikti įvairius reikalus valstybinės bei pri- vacios įstaigose, susikalbėti parduotuvėse ar ligoninėse, turės išmokti angliškai. Juo greičiau, tuo geriau. Niekas jiems nedraudė namie kalbe- tis savo tautos kalba, jos mo- kyti savo vaikus privaciose mokyklose, steigti organizaci- jas, parapijas, kuriose taip pat dominuotų savoji kalba. Gyve- ni Amerikoje — reikia prisita- ikyti prie šio krašto kalbos, pa- mpročių ir gyvenimo būdo, — tokia buvo nerašyta taisyklė. Niekam nei į galvą neateida- vo, kad Amerika turi prie imi- grantų taikytis. Jeigu jiems pavykdavo padaryti įtaką į šio krašto aplinką, kultūrą, poli- tiką, tai buvo atliekama aplin- kiniu, beveik nepastebimu ke- liu. Tad nenuostabu, kad ankstesnieji imigrantai nela- rizbau Amerika gali kišti nosį į Afganistaną, Indiją — į Ka- šmirą, Izraelis — į Vakarų krantą, kodėl dėl tos pačios priežasties Rusija negali kelti kojos į Gruziją, pagal Socor, klausia Kremliaus vadovai?

Taigi, apie Amerikos padė- ti, elgesį bei laikyseną pasaulyje samprotavimų daug. Kiek ir kokie iš jų pagrįsti? Tampa Amerika imperija ar ne? Jeigu tampa, tai kokia? Ir kokia bėda ar nauda iš to Lietuvai? Iš tikrųjų, ar tai mums daug rūpi? O jeigu rūpi, ar mes pa- jėgūs čia ką nors pakeisti? Klausimai kol kas — lyg ir be atsakymų. Nebent tik toks tei- gimas: Lietuvai visgi geriau sava politika, negu kieno nors įtaigaujama, net jeigu įtai- gautojas būtų ir toks demok- ratiškas kraštas kaip Ameri- ka.

Nepaisant, kad Amerikoje pradedama akcija už anglų kalbą, kai toji kalba vis labiau įsigali, kaip patogiausia susi- žinojimo priemonė tarptauti-

niū mastu. Europos valsty- bėms vis dažniau ir karščiau diskutuojant „jungtinio, vien- to žemyno sąvoką“, arba „globalizmą“, dėl kurio ir ne- vienas lietuvis bėgsta, ang- lų kalbos įtaka, nors neišveng- iama, visgi (bent kol kas) ne- priimtina. Su mintimi, kad anglų kalba gali tapti ne tik antrąja, bet pagrindine val- stybės kalba, kovoja ir pavie- niai patriotai, ir vyriausybės. Tik pačių didžiųjų, dominuo- jantių valstybių vadai į anglų kalbos pavojų numoja ranka, nes žino, kad jiems tas pavo- jus per daug žalos nepadarys.

Anglų kalba vis labiau do- minuoja Europos tarptauti- nuose, politiniuose, diplomati- niuose, verslo sluoksniuose. Tvirtinama, kad 47 procentai Europos Sąjungos valstybių piliečių jau laiko anglų pa- grindine arba labai svarbia antrąja kalba. Ypač jaunimas, besizavedamas viskuo, kas ateina iš Amerikos, per mu- ziką, filmus, video juostas bei kitas amerikietiškos kultūros apraiškas, pasisavina ir kalbą. Galbūt dar neatsisako savo gimtojo krašto kalbos, bet ją taip gausiai atskleidžia an- glicizmais ir svetimu žargonu, kad ilgainiui ji liks kone neat- pažįstama.

Nors ES statutas užtikrina, kad visa informacija, įsta- tymai, nurodymai ir kiti są- jungos reikalai turi būti patei- kiami kiekvienai valstybei- narei jos kalba, bet ES biuro- kratai skundžiasi, kad tas jau dabar daugiau kainuoja, negu praktiškai galima atlikti (ES įstaigos šiuo metu vertoja 11 kalbų, kurių vertimai kasmet kainuoja 686 mln. eurų). O kas atsitiks, kai bus priimtos Rytų ir Vidurio Europos val- stybės ir prisidės dar daugiau kalbų?

Tik ar didžiosios ES narės, ypač nepatyrusios sovietų okupacijos, suprantą, kad Rytų Europos tautoms jų kal- ba buvo vienintelis laisvės simbolis, teikiančias viltį išlik- ti? Okupacijos dešimtmečiais joms buvo bruktė brukama rusų kalba, todėl gimtojo zo- dzio išsaugojimas tapo ir tam tikru pasipriešinimo įrankiu. Tai buvo ir dabar tebėra pats svarbiausias tautinės tapa- tybės simbolis, kurio praradi- mas ilgainiui ir be jokios abe- jonės veda į tautos išnykimą!

Rodos tai tokia paprasta, aksioma. Tik kodėl Lietuvoje ją retas valstybininkas tesu- žinojimo priemonė tarptauti-

PASKUTINIS ATSISVEIKINIMAS

VINCAS ŠALČIŪNAS

Nelengva apsispręsti

Nors Lietuvoje esu buvęs dešimtį kartų, dažnai knietėdavau mintis dar sykį ten nuvykti ir atsisveikinti su ja ir artimaisiais. Pernai dėl žmonos Onutės sune- galavimo tos minties teks atsisakyti. Bokštavome, jog perlipusiem devintoms dešimties slenkstį, ilga ke- lionė gali būti sunkiai pakeliama. Gal galėtų ten vykti dar Lietuvos nemačiusi duklė Nijolė, gera lietuvaite? Ji ir tėvų šali pažinti, ir perduotų artimiesiems mu- dviejų atsisveikinimą. Tokia užuomina jai patiko, ta- čiau vienai keliauti truko drąsos. Gal ir jos vyras Mike buvo skeptiškas? Atrodė, jog mūsų svajotą ryšį su Lie- tuva vėl teks atidėti.

Po ranka pasitaikė kelionių biuro „Vytis“ reklama apie 9 dienų ekskursiją po Lietuvą. Kaip tik tuo metu buvome numatę praleisti kelias savaites pas sūnų ir dukteris. Nuo jų ir Newarko oro uostas netoli, ir už- tektų laiko pasisvečiuoti iš Lietuvos grįžus! Pasi- siūlome Nijolei ne tik prisidėti prie kompanijos, bet ir padėti jai šali juo geriau pažinti. Nors aš ir Onutė ankščiau buvome lankę daugumą plane numatytų vie- tovių, tačiau su ekskursija keliaudami ir vargo nedaug

patirtume, ir dukrai pasitarnautume. Nijolė pasiūly- mą džiaugsmingai priėmė, o Mike sutiko visus į oro uostą nuvežti.

Šalia noro padėti Nijolei pažinti Lietuvos kultūrą, aš ir pats atradau sau kelionės tikslą. Dar sovietiniais laikais šešiis kartus ten lankydamos mamą bei arti- muosius, išdrįsdavau slapta užfiksuoti skaidres te- nykštį kultūrinį palikimą. Tą patį darydavau ir po Ko- vo 11-sios. Tų dviejų laikotarpių nuotraukas sugre- tinejęs, matau didelę pažangą įvairiose srityse. Bet gi ta pažanga vyksta ir toliau! Dėl to panorau matyti Lietu- vos kultūrinio bei okinio gyvenimo progresą po pasku- tinio mano ten atsilankymo 1998 metais. Suvokiau, kad su ekskursija keliaudamas ne viską sužinojau. Tačiau nors ir riboti mano patyrimai kai kam gali būti įdomūs. Dėl to nutariau juos ir su kitais pasidalyti.

Nenorėdamas šio rašinio per daug išplėsti, tas vietas ar objektus, kurie tik prabėgomis buvo mums pristatyti, suminėsiu gana trumpai, tačiau tai kur lankėmės, kuo gerėjome ir iš ko pasimokėme aptarsiu kiek plačiau.

Turistinė kelionė ir susitikimai

Pagrindinis šios kelionės maršrutas: Vilnius-Kau- nas-Klaipėda-Palanga-Kryžių kalnas-Vilnius. Pagal planą, SAS lektuvais iš Newarko oro uosto į Vilnių išskrenda gegužės 21 d. pavakari. Visi keleiviai turi pereiti per „saugumo vartus“. Nors metalinius daiktus buvau atidavęs, einant po vartus pasigirdo aliarmas. Nesmagu, kai tiek akių įtariai į mane sužiuro! Glosto

norių prospektu, pasiekiamo „Takioji Neri“ viešbutį Donelaičio gatvėje. Planavome kiek numigti, kol susi- tiksime su artimaisiais. Kur tau! Jie jau laukė mūsų su gėlemis ir bučiais.

Viešbutis 8 aukštų, rekonstruotas 1997 m., turi 175 kambarius ir puikų restoraną, kuriame valgydavome lietuviško skonio pusryčius. Kadangi mes trise, gavo- me dviejų miegamųjų ir virtuvėlės „butą“ (suite). Šal- dytuvas prikraitas alkoholinių ir kitokių gėrimų. Gali jais naudotis, bet išsiregistruodamas sumokėsi aukš- toką kainą. Iš 7-to aukšto žavi puikios Kauno vaizdai.

Kaip iš anksto sutarta, giminaičiai buvo netoliese suradę restoraną „Žaliasis ratas“, į kurį buvome pa- kvietę visus artimuosius susitikimo vakarienei. Val- gomasis, įrengtas pagal senoviškos kaimo seklyčios pavyzdį, teikė pobūviu nostalgiką nuotaiką. Porą va- landų valgėme, gėrėme, bičiuliavomės, juokavome, ta- čiau man ir Onutei įkyriai piršdavosi mintis, jog tai paskutinis toks susitikimas! Gavęs sąskaitą paste- bėjau, kad vaišės nė pusės nekaštavo to, kas būtų Dė- dės Samo šalyje.

Gegužės 23 d. pusryčių metu susitikome su tais „pa- slaptiniais“ turistais, atskridusiais kitu lėktuvu. Ka- dangi apie juos šen ten bus minima, norėčiau ir juos pristatyti, pradedant nuo vyresniųjų. Buvęs plieno fa- briko darbuotojas Edvardas Silskroski (kaltino savo tėvą, kam pakeitė pavardę iš Šalkausko) ir jo žmona Tillie švenčia, berods, 50-tąjį vedybų jubiliejų. Ta pro- ga jų vaikai: Sharon, Albert ir Cindy, nupirkę tėvams kelionę į Lietuvą, patys kartu keliauja.

(B.d.)

MŪSŲ ŠEIMOSE

MUZIKO ANTANO SKRIDULIO
SUKAKTUVINIS GIMTADIENIS

Muzikas Antanas Skridulis ir jo žmona Valerija veikia du dešimtmečius gyvena Floridoje, Daytona Beach. Čia jie ir šventė Antano sukaktuvinį 85 metų gimtadienį. Tačiau ta gyvenimo kelionė iki šio „gražiausio pasaulio paplūdimio“ buvo labai vingiuota. Sukaktuvinio gimtadienio proga vietos lietuvių choras surengė pagerbimo pietus. Pietų metu choro pirmininkė Juozė Daugėlienė išryškino sukaktuvinio biografinius bruožus.

Antanas Skridulis gimė 1917 m. vasario 1 d. Šiaurės Lietuvoje, Joniškio mieste. Šio miesto simbolinis papuošalas buvo Skridulių vėjinis malūnas. Jo patarnavimais plačiai naudojosi apylinkės ūkininkai.

Pradėjęs patarnauti Mišioms, Antanas žavėjosi vargonų muzika ir giesmėmis. Jau tada jis svajojo, kada nors pats groti tais didžiuliais muzikos instrumentais.

Antano muzikinę prigimtį pastebėjęs muzikos mokytojas Dragūnas įjungė jį į bažnytinį chorą ir mokė skambinti pianinu. Antaną viliojo muzikos mokslas. Jam susidarė sąlygos išvykti į Kretinę. O Kretingos parapijos klebonas buvo muzikas Budraitis. Jam reikėjo padėjėjo, tad jis priėmė Antaną.

Skridulis nesiribojo vien vargonininko pareigomis. Čia pasireiškė ir jo organizaciniai gabumai. Gretimuose Bajoruose buvo pataisos namai jaunuoliams nusikaltėliams. Jis juos mokė muzikos, suorganizavo orkestrėlį.

Gyvendamas Kretingoje, Antanas įstojo į aukštąją muzikos mokyklą Klaipėdoje. Jo mokytojas buvo kompozitorius Karosas. Baigęs muzikos mokslus Klaipėdoje, grįžo į gimtąjį Joniškį. Čia jis galėjo groti tais didžiuliais vargonais, kurių muzika vaikystėje žavėjosi. Čia atsivėrė galimybės gimnazijoje dėstyti mu-

ziką, organizuoti moksleivių chorą.

Tačiau atėjo nesekmų dienos. Skriduliui, kaip daugeliui mūsų, teko apleisti tėvynę. Po ilgos ir pavojingos kelionės Skridulis, atsidūręs Miunchene, kur radęs jau daug lietuvių, suorganizavo chorą ir ruošė koncertus. Tuo pačiu metu muzikas Mikulskis atgaivino Vilniuje įsteigto Čiurlionio meno ansamblio veiklą ir pakvietė Skridulį įsijungti akompaniatoriumi į Čiurlioniečių ansamblį. Tuo metu šis ansamblis gyveno savo žydėjimo laikotarpį. Buvo ruošiami koncertas po koncerto. Prie ansamblio programų ruošimo labai daug prisidėjo ir Skridulis.

Atėjo laikas apleisti Vokietiją. Atvykęs į JAV-jas Skridulis pirmiausiai apsigyveno Los Angeles mieste. Čia šv. Kazimiero lietuvių parapijoje buvo vargonininku ir vadovavo parapijos chorui. Išbuvęs šiame mieste ketverius metus, išvyko į Čikagą. Jį traukė nenumaldomas noras tobulintis. Išvyko į Romą, vargonų muziką studijuoti Bažnytinės muzikos institute. Tuoju suorganizavo ir lietuvių klierikų bažnytinį chorą.

Sugrįžęs į Čikagą, jis 23 metus buvo vargonininku šv. Antano parapijoje, mokytoju lituanistinėje mokykloje, vadovavo parapijos ir moksleivių chorams. Priklausė Vargonininkų sąjungai ir buvo talkininku muzikams prof. J. Žilėvičiui bei Kreiveniui tvarkant Muzikologijos archyvą.

Po nuolatinio tobulinimosi pastangų ir našaus kasdieninio darbo atėjus užtarnauto poilsio dienoms, atvyko į Floridą, Daytona Beach. Bet širdyje neužgeso kūrybinės energijos kibirkštys. Čia radęs tautiečių, juos subūrė į „Sietyno“ chorą, kuriam ir šandien sėkmingai vadovauja. Šis choras sudaro mūsų telkinio lietuvių kultūrinės ir vi-



Muz. Antanas ir Valerija Skriduliai prapijauja gimtadienio pyragą.

suomeninės veiklos pagrindą.

Prabėgomis žvilgtelėję į Skridulio gyvenimo kelią, galime pastebėti jo nenumaldomą meilę muzikos ir dainos menui. Prigimtį apdovanojimas kūrybine energija ir sugėbėjimais, tuos meilės jausmus muzikai, ypač dainai, įdiegė ir kitiems, uždegė jų širdyse norą dainuoti net ir sulaukus brandaus amžiaus.

Nors „Sietyno“ choras neturi sąlygų pasireikšti platesnėje aplinkoje, jo dainiai noriai lanko gan dažnas repetitijas, kad visas Skridulio pastangas per metus metus išstikimais rėmė jo žmona Valerija. Ji jam sudarė geriausias sąlygas atsidėti kūrybiniam darbui, sukurė jautiką ir šiltą namų aplinką, kuria daug kartų gerėjosi ir daugelis jų draugų.

Labai gražu, kad „Sietyno“ ansamblis surengė tokią puikią Skridulio gimtadienio šventę. Susirinko gražus būrelis vietos lietuvių. Buvo aukojamos šv. Mišios už Skridulio tėvus — Anastaziją ir Juozą, palaidotus Joniškio ka-

pinėse. Pamaldų metu giedojo „Sietyno“ choras. Skaitymus atliko G. Lapėnas. Choro valdyba sukaktuvinkui įteikė sveikinimo adresą ir viso choro padidintą ir gražiai įremtą nuotrauką.

Buvo keli organizacijų atstovų sveikinimai ir raštu gauti sveikinimai, kurių du, Mikulskienės ir Sprindžio, iš Vilniaus.

Sukaktuvinkui ir jo Valerijai prapjovus tortą, kava ir vynu besivašinant, prasidėjo meninė programa. A. Šilbajoris humoristiniu feljetonu pavaizdavo kaip vyksta choro repetitijos. O choras, pritariant visiems svečiams, padainavo kelias dainas. Pabaigai labai širdingą padėkos žodį visiems rengėjams tarė pats sukaktuvinkas.

Muzikas Antanas, jo žmona Valerija, o taip pat ir visi svečiai skirstėsi pakilia nuotaika. Atsisveikindami visi džiaugėsi, kad muzikas Skridulis šį savo sukaktuvinį gimtadienį šventė dar palyginus geros sveikatos. Visi jam linkėjo dar ilgus metus nenuostoti prigimtį kūrybinės energijos ir dar daug metų išstikimais puoselėti lietuviškos dainos ir muzikos meną.

Jonas Daugėla

„Aštuonis mėnesius jis plaukiojo privačioje jūroje. Šiurį jis atsidūrė, nusiziovavo, pasisparė. Pagavęs pirštukais bambagyslę, ja pažaidė, rankas pakėlė prie burnos ir čiulpė nykštį. Per motinos širdies plakimą ir virškinimo garsus, jis girdi motiną kalbant su tėvu. Susidomėjęs jis nutraukia čiulpimą ir klausosi. Motina pradeda eiti, judesys malonai jį nuteikia, ir jis užmiega.“ Žurnale „Reader's Digest“ aprašo Henci Goer.

Ištobulintas ultragarso aparatas yra langas į gimdą. Mokslininkai įleidžia mažutį mikrofoną, girdi kas ten vyksta, ką negimęs kūdikis girdi. Ultragarso paveikslai rodo vaiką čiulpiant, žiovaujant, griebiant, išsitiesiant, mirksiojant, darant įvairias grimasas — visus dalykus, kuriuos jis darys gimęs. Negimęs kūdikis gimdoje ruošiasi gyvenimui po gimimo taip, kaip atleistas ruošiasi sportui: jis neturi kvėpuoti, bet jo diafragma daro kvėpavimo judesius, jam nereikia nei valgyti, nei gerti, bet jis geria vandenį, kuriame jis plaukioja.

Ilgą laiką tikėta, kad placenta saugoja kūdikį nuo išorinių pavojų, bet tai netiesa: cigarečių nuodai, alkoholis, vaistai, taip pat įtampai giminingi hormonai, visi per motinos kraują pasiekia kūdikį. Įvairios ligos, nepavojingos motinos sveikatai, kaip ir įvairūs chemikalai namų ir darbo ap-

R. Gedeikos nuotr.

Julija Dantiėnė

RYŽTINGAI SIEKIA AUKŠTOJO MOKSLO

Alicija Walsh Levinaitė, gyvenanti Philadelphiaje, š.m. birželio 6 d. Harvardo universiteto baigė biologijos ir biologijos kursą magna cum laude laipsniu, o cognitive bei neuroscience baigė magna cum laude plus pažymiu.

Be to, ji dvejus metus savanoriškai dirbo Harvard universiteto svetimų kalbų skyriuje kaip ispanų kalbos sekcijos prezidentė. Tai yra specialus šiame universitete savanoriškas kursas pramokti ispanų kalbos.

Ateities mokslo kelias jos numatytas aiškiai. Jau pradėtas darbas: 2000-2003 m. Pennsylvanijos universitete studijuoti experimental psichiatry ir sutvarkyti reikalai stojimo į Pennsylvanijos universiteto Medical school.

Alicija vaikystėje yra baigusi Philadelphiajos lituanistinę Vinco Krėvės šeštadieninę mokyklą, kurios renginiuose ji dalyvaudavo deklamuodama bei šokdama tautinių šokių



Alicija Walsh Levinaitė.

ratelėje, o paaugusi priklausė Philadelphiajos Lietuvių tautinių šokių „Aušrinė“ gausiam būriui, kuriam ilgus dešimtmečius sėkmingai vadovauja Estera Bendžiūtė.

Alicija yra iš Levinų šeimos,

ji turi sesutę Toaną ir senelę Birutę Valašiniene, su kuria, kaip matyti iš jų abipusio nuširdaus bendravimo šv. Andriejaus bažnyčioje, viešpatuoja maloni darna.

Balys Raugas

107 METŲ LIETUVĖ ONA STRAVINSKIENĖ



107-tąjį gimtadienį šventiančią Oną Stravinskienę (kairėje) sveikina jos dukra Matilda Gennon.

Ona Jaškonytė-Stravinskienė gimė Panevėžyje 1895 m. rugpjūčio 20 d. Tėvai — Kazimieras ir Anastazija Jaškoniai

augino 5 dukteris ir vieną sūnų. Ona buvo trečia. Visos sėserys ir brolis jau mirę.

Ona 1913 m. atvyko Čikagon

pas savo seserį Karoliną Adomaitienę. Čia sutiko Juozą Stravinską ir su juo 1922 m. susituokė šv. Jurgio parapijoje, Bridgeporte.

Sukūrusi šeimą pagimdė dukrą Matildą (Gennon) ir sūnų Albiną. Turi 10 anūkų ir vieną proanuką. Visą laiką gyveno Bridgeporte. Vyrui 1952 m. mirus gyveno viena. Sveikatai sunegalavus apsigyveno pas dukrą. Ten išbuvo 10 metų, persikėlė į šv. Šeimos vilą, kur gyvena jau dvejus metus.

Ona yra šviesaus proto. Turi daug prisiminimų apie Bridgeportą ir šv. Jurgio parapiją, kurioje veikliai reikėsi draugijos ir kitoje parapijos veikloje.

Vilijoje Ona kas rytą pati vežiojamoje kėdėje atvyksta į šv. Mišias. Visada linksma, gerai nusiteikusi ir visų mylima. Linkime jai sveikatos ir Dievo palaimos.

J. K.

GARBINGAS AMŽIUS — JAUNA SIELA



Wayne, Pennsylvanijoje, savo 87-tą gimtadienį artimųjų tarpe šventė Janė Kaulinienė.

Žr. nuotr.: pirmoje eilėje trys anūakai: Kristina, Antanas ir Aleksa. Antroje eilėje šeši proanūakai, iš kairės: Darija, Aras, Lina, Vilja, Kira ir Voughn, tarpe jų Janė. Trečioje eilėje pirmas iš kairės: žentas Putinas Mašalaitis, jo marti Viktorija, jos vyras Kestutis Mašalaitis, dukros: Brigita Kasinskienė ir Aniliora Mašalaitienė,

anūkas Vytas Mašalaitis, jo žmona Janina ir žentas Juozas Kasinskis.

Prieš trejus metus mirus vyrui Kazimierui Kauliniui, J. Kaulinienė jo atminimui įsteigė 10,000 dol. fondą. Philadelphiajos LB Balso radijo laidoms ir Vinco Krėvės lituanistinei mokyklai paremti. Jie abu su a.a. Kazimieru buvo nuširdūs, darbštūs ir dosnūs Lietuvos namų ir Lietuvos Bendruomenės veikėjai.

Nors ir sulaukė garbingo

amžiaus, bet jos atmintis ir siela paliko labai jauną. Ji atmintinai deklamuoja ilgiausius eilėraščius, ne tik lietuviškai, bet vokiškai ir angliškai. Skaitydama, domisi, kas vyksta lietuviškam ir visame pasaulyje. Visada geros nuotaikos, visus suprantanti, mylinti ir atjaučianti.

Linkime jai dar daug saulėtų metų.

R. Gedeikos nuotr.

Julija Dantiėnė

GYVENIMAS PRASIDEDA NUO
PASLAPTINGO NEGIMUSIO KŪDIKIO
PASAULIO

linkoje, gali kenti negimusiui kūdikiui.

Paskutinius porą mėnesių kūdikis gimdoje jaučia, kad vieta mažėja, lyg kas jį apkabina spaudžia. Spaudimas darosi stipresnis ir staiga suina jį nuteikia, ir jis užmiega.“ Žurnale „Reader's Digest“ aprašo Henci Goer.

Ištobulintas ultragarso aparatas yra langas į gimdą. Mokslininkai įleidžia mažutį mikrofoną, girdi kas ten vyksta, ką negimęs kūdikis girdi. Ultragarso paveikslai rodo vaiką čiulpiant, žiovaujant, griebiant, išsitiesiant, mirksiojant, darant įvairias grimasas — visus dalykus, kuriuos jis darys gimęs. Negimęs kūdikis gimdoje ruošiasi gyvenimui po gimimo taip, kaip atleistas ruošiasi sportui: jis neturi kvėpuoti, bet jo diafragma daro kvėpavimo judesius, jam nereikia nei valgyti, nei gerti, bet jis geria vandenį, kuriame jis plaukioja.

Ilgą laiką tikėta, kad placenta saugoja kūdikį nuo išorinių pavojų, bet tai netiesa: cigarečių nuodai, alkoholis, vaistai, taip pat įtampai giminingi hormonai, visi per motinos kraują pasiekia kūdikį. Įvairios ligos, nepavojingos motinos sveikatai, kaip ir įvairūs chemikalai namų ir darbo ap-

po gimimo. Žmogaus gyvenimo studijose mes priimame tris pagrindinius faktus: kad kiekvienas žmogus turi begalinį potencialą vystytis. Pastojimo metu chromosomos apsprendžia būsimą potencialą; kad kiekvienas žmogus gali išvystyti savo potencialą tik aplinkoje, kur jis randa visa, kas reikalinga savęs realizavimui; auklėjamoji aplinka prasideda nuo pastojimo.

Dr. Montanaro rašo apie juslinę patirtį. Sparčiai vystantis protui, sensorikos pojūčiai vystosi tokia tvarka: oda — jautimas; uoslė; skonis; klausa; rega.

Motinos ir kūdikio gyvenimo kartu (gimdoje) kokybė priklauso nuo motinos fizinės ir psichinės sveikatos. Skirtingos emocijos, mokymasis, elgesys įtaigoja ir vaiką neštumo metu. Tas išaiškina daugelį dalykų, kurie vaikai pasireiškia jam gimus ir vėliau. Psichiatras Lester Sontag (Feis Research Institute Yellow Springs, Ohio) 30 metų studijavo negimusio vaiko elgesį ir jo reakciją į išorinę aplinką. Nauja psichologijos šaka vadinama „Prenatal Psychology“.

Šitie nauji atradimai apie kūdikį ir jo vystymąsi gimdoje apviečia Montessori žinias ir vaiko supratimą.

Pirmoji vaiko vystymosi fazė iki 6 m.

Šitas laikotarpis dažnai dalinamas tarp namų ir mokyklos ir beveik galima padalinti į du laikotarpius — iki 3 m. ir nuo 3 iki 6 m. Vaiko iki 2, 3 m. poreikiai labai skiriasi nuo 3 m. vaiko. Kadangi vis daugiau motinų dirba atiduodamos kelių mėnesių kūdikius į darželius. Kaip ankščiau minėjau, dr. Montanaro pradėjo tokius kursus Italijoje.

Vos gimusio kūdikio smegenys sparčiai vystosi, jis kaip kempinė geria ir save visa, ką joje randa. Mokslininkai randa, kad neuronų skaičius, jų jungtys priklauso nuo aplinkos, ką gimęs vaikas mato, jaučia, girdi. Geriausias pavyzdys yra kalbos pasisavinimas. Vien būdamas tarp kalbančių žmonių vaikas ją išmoksta su visais gimtosios kalbos niuansais. Kad vaikas jaugtų į šeimą, jos tradicijas, papročius, jis turi visur dalyvauti.

Laikotarpį nuo 3 m. iki 6 m. galima pavadinti „Padėk man, kad galėčiau padėti pats sau“. Montessori klasė taip paruošta, kad vaikas, sekdamas savo vidinį gūdą, gali tapti savarakiu visuomenės nariu; vaikas išmoksta save prižiūrėti, aplinką, tobulinti savo judesius, išnokti mandagumo ir gero elgesio.

Nukelta į 5 psl.

Trumpai apie viską

R. Rumšas susitiko su
Tarptautinės dviračių sąjungos atstovais

Atkelta iš 1 psl.

Tyrimo Rygoje dalyvavusių Lietuvos pareigūnų teigimu, pirmiausia atlikto kraujo „ekspres-testo“ duomenys parodė, kad kraujo krešėjimo rodikliai neviršija normos, todėl atkrito bet kokios abejonės dėl galimo krešėjimą reguliuojančių preparatų vartojimo. Rygos sporto medicinos centras tyrimui pasirinktas todėl, kad jis turi tokio lygio tyrimams reikalingus leidimus ir sąlygas, ko nėra Lietuvoje.

R. Rumšas žmona Edita buvo sulaukta liepos 28 d. Šamoni miestelyje Prancūzijos Alpe, kai muitinės pareigūnai jos automobilyje rado maždaug 40-ties pavadinimų medikamentų. Jai iškelta byla dėl „pagalbos naudojant dopingą, jo laikymo, platinimo ir gabenimo“. Už tai gresia iki 7 metų kalėjimo ir 150,000 eurų (517,900 litų) bauda.

E. Rumšienė nuo liepos 30 d. yra kalinama Pietryčių Prancūzijos Bonnevillio miesto kalėjime, antradienį Prancūzijos teismas atmetė jos gynėjų pateiktą prašymą iki teismo posėdžio išleisti ją į laisvę už užstatą.

Nedidelis lėktuvas iš Lietuvos patyrė avariją Ukrainoje

Atkelta iš 1 psl.

Anot lakūno, skrydžio metu maždaug kilometro aukštyje netikėtai sustojo variklis. Sklęsdamas lėktuvas įskrido į tankius debesis, iš kurių išnirio maždaug 300 metrų aukštyje. Tokiame aukštyje jau nepavyko pasirinkti nusileidimo aikštelės, todėl lėktuvas leidosi į mišką ir rėžėsi į medžius. Pasak G. Zubės, lėktuvas labai smarkiai apgadin-tas.

Lėktuvas „Cessna-172“ pri-klauso Klaipėdos bendrovei „Laivyte“, o jį naudojo ben-drovė „Aeronika“. Kaip sakė „Aeronikos“ vadovas Igoris Štutas, neseniai Vokietijoje įsigytas lėktuvas buvo techniškai tvarkingas ir apdraus-tas, naudojamas pagal visus aviacinės saugos reikalavi-mus. (BNS)

Lietuvos miškus nualino sausra ir gaisrai

Atkelta iš 1 psl.

Šiuo pavojingu miškams laikotarpiu juose nuolat budi miškininkai. Miškų urėdijose ir valstybiniuose parkuose įrengta 112 stebėjimo bokštų, kovai su ugnimi sudarytos gaisrų gesinimo komandos ir parengta 50 specialių automo-

bilių, turinčių ryšio priemonės. Kadangi gaisrai gesinami gana operatyviai, vidutinis išdegusių miškų plotas nėra didelis.

Daugiausia gaisrų miškuose sukelia juose besilankantys poilsiautojai arba uogautojai. (BNS)

* Opozicinė Tėvynės są-junga (Lietuvos konservato-riai), kol kas nežino, kada bus surengtas partijos eilinis su-važiavimas, kuriame turi įvykti partijos vadovybės rin-kimai. TSLK įstatuose numa-tyta, jog eilinis suvažiavimas šaukiamas kas dveji metai.

Paskutinį kartą konservatorių suvažiavimas vyko 2000 m. rugpjūčio 2 d., artėjant Seimo rinkimams. „Suvažiavimas turėtų būti rengiamas kas dveji metai, tačiau mes nesame labai prisirišę prie datos.

Mėnuo į vieną ar į kitą pusę nieko nekeičia“, sakė Seimo narys konservatorius Jurgis Razma. Pasak jo, suvažiavi-mas turėtų perrinkti partijos vadovybę. (BNS)

* Kauno Žaliakalnyje, prie pusiau lietuviško, pu-siau rytietiško stiliaus namo, dešimtis žmonių pasitiko mė-lynos spalvos japonišku kimo-no vilkinti ir vėduokle besivė-dinanti lietuvaitė, skambant folkloro ansamblio dainai „Ar ilga kelią svečiai keliavo“.

Dalyvaujant svečiams iš Te-kancios saulės šalies, jau me-tus veikiantis Kauno Jėgos studijos kiemelyje buvo pa-šventintas Taikos stulpas. Ant jo japonų, anglų, rusų ir lietu-vių kalbomis buvo užrašyta: „Tegul būna pasaulyje taika“.

Lietuvoje tai buvo 12-tasis Taikos stulpas, o kaip įprasta, jo šventinimo ceremonijoje da-lyvavo organizacijos „Tegul būna pasaulyje taika“ nariai iš Japonijos. (KD, Elta)

JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskienė
2711 West 71 st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

SUKTI PATARIMAI IR PATARNAVIMAI IMIGRANTAMS (NOTARIO AND IMMIGRATION CONSULTANT FRAUD)

Kiekvienas imigrantas, o ypač tas, kuris neturi doku-mentų, nori kaip galima greičiau ir geriau susitvarkyti savo dokumentus, kad galėtų normaliai šiame krašte — Amerikoje gyventi. Pastaraisiais metais ypač pagausėjo apgavysčių dėl to, kad imi-grantai ieško pagalbos norėdami gauti „žalią kortelę“, „soc. sec.“ kortelę, darbo lei-dimą ar pilietybę. Daugelis go-džiū, be jokių skrupulų patarėjų, čia ieško pasipelnymo. Tokie patarėjai save kartais vadina advokatais, nors to-kiais nėra, sakosi turi gerų ryšių su Imigracijos įstaiga (Im-migration and Naturalization Service — INS). Kiti gi, būdami tik „Notary Public“ nota-riai turi teisę tik tvirtinti doku-mentus, parašus, pasiivadi-na save notariais, kas kituose kraštuose reiškia dar daugiau negu eilinis advokatas. Yra daug gerų imigracijos specia-listų, advokatų ir patarėjų (consultants), bet, deja, yra ir daug sukčių. Yra daug prie-žastų, dėl ko tokie sukčiai tai-kosi padėti imigrantams. Pir-miausia, imigrantai desperatiškai nori pagerinti savo imigracinį statusą. Jie nori tapti legaliais šio krašto gy-ventojais ir tiki nerealiais sukčių konsultantų pažadais ir patarimais, kas jiems nepade-da, o tiesiog pakenkia, kai sukčiai užpildo neteisingus ar neteisingai įvairius dokumen-tus ar formas. Problema yra ir tame, kad krašte trūksta teisi-nių patarnavimų įstaigų imi-grantų reikalams. Ir kas blo-giausia — teisėtoms teisi-nėms įstaigoms kai kuriais at-vejais neleidžiama padėti. O nedaugelis organizacijų, ku-rios egzistuoja, yra paskendu-sios darbuose.

Tipiškos apgavystės. As-menys ieškantis būdų legali-zuoti savo statusą ar gauti darbo leidimą, yra išgąsdinti daugybės komplikuo-tų imigracinių įstatymų, kurie dažnai keičiasi ar yra papildomi. Ir tuo naudojasi sukti patarėjai. Tipiškos apgavystės: 1. Imamas didžiulis mokes-tis už patarnavimus, bet neu-pildomi jokie dokumentai. 2. Pildomi neteisingi prie-globos (asylum) ieškantių prašymai. Aukomis būna tie, kurie nemoka angliskai ir ne-turi jokių supratimo, kas yra parašyta tokiame prašyme. 3. Imami mokesčiai už pil-dymą prašymų visai neegzis-tuojantiems ir imigrantams neskirtoms programoms. Pvz., imigrantas nėra ruošiamas gauti prieglobstį (asylum) ar darbo pažymėjimą (labor certi-fication). Teisinės priemonės prieš imigracijos patarėjų suk-tynes. Daugelis JAV valstijų turi įstatymus, kurie reguliuo-ja imigracijos konsultantus. Daugumas tų įstatymų daro išimtį INS pripažintiems ats-tovams — „accredited repre-sentative“. Tokie pripažinti atstovai nėra advokatai, bet imigracijos pripažinti Board of Immigration Appeals atstovai. Tokie atstovai daugiausia dir-ba ne pelno siekiančiose or-ganizacijose ar teisės mokyk-lų „legal clinic“. Valstijų įsta-tymai draudžia imigracijos konsultantams teikti teisinius patarnavimus. Kai kurios valsti-jos nustato, ką toks konsul-tantas gali daryti. Valstijos, turinčios imigra-cijos konsultantų reguliuojan-čius įstatymus yra Arizona,

California, Illinois, Minnesota, New Jersey, New Mexico ir Washington. Keletas miestų taip pat išleido potvarkius, nustatantiems imigracijos kon-sultantų darbą.

Kad išvengus apgavystės. Apgavysčių yra gausu, nes šioje šalyje trūksta prieinamos teisinės pagalbos. Kol mažai uždribantys imigrantai ne-galės įstengti gauti teisinės pagalbos, tol bus sukčių, kurie iš tokios pagalbos teikimo bandys pasipelnyti. Kaip jau minėta, yra teisingų ir prity-rusių imigracijos reikalų kon-sultantų, bet yra ir tokių, ku-rie neturi reikiamos patirties ir paruošimo. Viena svarbi išeitis kad sumažinti tokių ap-gavysčių, yra išplėtimas tei-sinės pagalbos, kuri būtų prieinama mažai uždribantiems ir pagalbos reikalingam imi-grantui. Apgautas imigrantas gali padėti, pranešdamas poli-cijai apie sukčius. Imigrantų, kaip klientų, teisės, naudojan-tis ne advokatų patarnavimais: 1. daugeliu atvejų — teisė gauti raštišką sutartį-susita-rimą ir teisė per 3 dienas jos atsisakyti; 2. daugeliu atvejų — teisė gauti sutarties-susitarimo ver-timą. 3. daugeliu atvejų — teisė, kad susitarime-sutartyje būtų pažymėta, jog paslaugų-pata-rimų teikėjas ne advokatas. Visiems imigrantams reikė-tų įsidėmėti, kad už pinigą ne viską galima gauti. Yra įvai-rūs įstatymai ir įstatai, kurių reikia laikytis ir kurių negali-ma pakeisti ar jų apeiti. Daž-nai nupirkti, padaryti netikri dokumentai anksčiau ar vė-liau bus sušukti ir tada pa-sekmės bus nekokios. Nu-kentės ne tas, kuris jums tuos dokumentus parūpina, bet nu-kentėsite jūs, kuris galbūt už tai didelius pinigus mokėjote.

Naudotasi „National Consumer Law Center“ leidiniais



Gegužės 18 d. Vilniuje vykusio „volksvagenų“ parado detalė. Žilvino Beliausko nuotrauka

GYVENIMAS PRASIDEDA NUO...

Atkelta iš 4 psl.

Klasė — tai mini visuomenė su bendro gyvenimo privilegijomis ir taisyklėmis. Pojūčius lavinanti me-džiaga padeda vaikui įvardinti, suprasti, išrūšiuoti išpa-dinius, įgytus per pirmuosius trejus metus.

Antra vaiko vystymosi fazė — 6-12 m.

Vaikas, pradėjęs vaikystės fazę, keičiasi: jis praranda pie-ninius dantis, plaukai patam-sėja. Kūnas darosi stipresnis ir liesnis, jo kojos yra stip-rios, lyg jomis jis norėtų pa-bėgti iš šeimos rato“, sako Mr. Grazini, straipsnyje „Char-acteristics of the Child in the Elementary School“. Dr. M. Montessori sako: „Kiekvienos vystymosi fazės charakteris-tikos yra tokios skirtingos, kad pereijimą iš vienos fazės į kitą kai kurie psichologai prilygina „atgimimui“. Vienai frazei cha-rakteringas jautrumas pra-randa intensyvumą, jo vietoje pasireiškia kitas, bet jautrinis laikotarpis metu pasisavinti dalykai tampa mūsų gyven-

mo dalimi (pvz., kalba).

Amžius tarp 6-12 m. žino-mas kaip ramybės, giedrumo, bet ir šiurkštumo, grubumo laikotarpis. Verta į šitą laiko-tarpį pažvelgti atskirais as-pektais.

Intelektualinis vystyma-sis. Tai a. abstrakto pasaulis, b. vaizduotės, c. kultūros. Abstrakto pasaulis: kodėl. M. Montessori knygoje „From Childhood to Adolescence“, rašo: „Šitas vaikas yra stiprus, jis įžengia į jam naują, ab-strakto, pasaulį“. Dabar tas vaikas suinteresuotas klausimais, kaip ir kodėl. Anksty-vesnėje fazėje daiktai vaiką domino sensoriskai: jis turėjo paliesti, pačiulpti, pakvėpinti, paragauti, išgirsti. Šitoje fazėje vaikas į daiktus žiūri iš skirtingos perspektyvos. Jis pradeda suprasti priežastin-gumą — pasekmės problema. Pvz., akvariume visos žuvys mirė. Mažas vaikas patenkin-tas žinia, kad žuvys mirė, gal draugui pasakys apie tai ir grįš prie savo darbo. Mokykli-nio amžiaus vaikui to nepa-kanka — jis nori žinoti, kodėl žuvys mirė, kaip tai atsitiko. Mario Montessori vienoje pas-likitoje aiškino, kad vaikų žin-gėdumas ieškant priežastų

kartais atrodo žiaurus. Pvz., pagavęs žioga nulausia jo ko-jas, norėdamas sužinoti, ar žiogas galės šokti be kojų, sparnų.

Vaizduotė yra jėga, sugeban-ti sudaryti naujas ir skirting-gas asociacijas. Vaizduotės pa-galba žmogus sukuria naujas idėjas, padeda įsivaizduoti esamus ar praėjusius daiktus, įvykius. M. Montessori sako: „Mes būtume bejėgiai be vaiz-duotės istorijos, geografinės studijos. Jautrinis laikotar-pis vaizduotei egzistuoja ant-roje vystymosi fazėje“.

Kultūra. Šitie metai yra kultūros pasisavinimo metai. Tą laikotarpį galima pavadinti „jautriu laikotarpiu kultū-rai“. Vaikai šeštame laikotar-pyje nori suprasti pasaulį, kaip jis veikia ir kaip jis daro įtaką žmogaus gyvenime.

Moralinis aspektas: gera-bloga, teisinga-neteisinga. Ši-to amžiaus vaikai labai domisi klausimais, kas yra gera, kas bloga ir kodėl, ji galima pava-dinti jautriu laikotarpiu mora-lei ir iš to kylančiam socia-liniam bendravimui. Tuo laiku vaikai smarkiai reaguoja į bet ką, kas jų nuomone yra netei-singa.

Socialinis aspektas. Šituo

draugas, 2002 m. rugpjūčio 17 d., šeštadienis

5

AR JAU GALVOJATE APIE PENSIJĄ?

JURATĖ GULBINAS, CPA, MBA

Tęsinys

Koks yra 401 (k) planas?

401 (k) pensijos planas yra darbuotojo finansuojamas, dar žinomas kaip „kvalifikuotas nustatytos įmokos planas“. Šis planas leidžia atidėti mokesčius nuo indėlio į pensijos planą sumos. Daugeliu atve-jų, šių metų maksimalus įnašas yra 11,000 dol., tačiau prieš planuojant indėlį į pen-sijos planą, reikia atidžiai perskaityti įstaigos 401 (k) taisykles.

Jūs nemokėsite mokesčių iki pensinio amžiaus, kada pradėsite gauti pensiją. Taip pat, kadangi įnašas tiesiogiai atskaičiuojamas nuo algos, metinės apmokestinamos pa-jamos sumažėja, tuo pačiu sumažindamos mokesčius. Dėl šios priežasties, 401 (k) yra žinomas kaip „pajamų sumažinimo planas“.

Pradedant šiais metais, pen-kiasdešimtmečiai ir vyresni, kurie turi 401 (k) planus, gali įnešti papildomą 1,000 dol. į pensijos planą.

Kitas 401 (k) plano privalu-mas yra darbdavio įnašas į jūsų pensijos sąskaitą. Daž-niausiai pasitaikantis įnašas — 50 centų kiekvienam jūsų įmokos doleriui, iki 6 jūsų al-gos procentų.

Nereikia pamiršti, kad jūs galite visiškai kontroliuoti savo 401 (k) plano investicijas. Daugelis 401 (k) planų siūlo bent kelias investavimo gali-mybes — akcijas (stocks), ob-ligacijas (bonds), ar pinigų biržą (money market). Lanks-tumas, investuojant pinigus, padės jums sumažinti riziką. Visada patariama kuo įvai-riau investuoti savo kapitalą.

Dauguma 401 (k) pensijos planų taisyklių suteikia dar-buotojui, išėjusiam iš senosios darbovietės, kelis variantus:

- gauti visą į 401 (k) inves-tuotą sumą (šie pinigai bus įskačiuojami į metines apmo-kestinamas pajamas), arba
- gauti dalimis į 401 (k) investuotą sumą (taip pat apmokestinamos pajamos), arba

- pervesti sąskaitą į IRA (Individual Retirement Ac-count*) ar kito darbdavio pen-

sijos planą (neapmokestinama iki pensijos), arba

— palikti pinigų buvusio pensinio amžiaus (neapmo-kestinama iki pensijos).

Yra kelios galimybės per-vedant pinigus iš 401 (k) į IRA planą:

- tiesioginis — pinigai pervedami iš buvusio darbdavio 401 (k) į jūsų pasirinktą IRA planą, arba,
- netiesioginis — jūs gau-nate pinigus, o po to pats juos pervedate į IRA sąskaitą.

Pačiam gaunant ir perve-dant pinigus, reikia atsiminti, kad:

- pervesti privaloma per 60 dienų,
- jūsų buvęs darbdavys iš-skaičiuos 20 proc. nuo 401 (k) pajamų, kaip pajamų mokesčių. Jei pasirinksite tiesioginį pervedimą, nei 60 dienų, nei 20 proc. pajamų mokesčio taisyklės negalios.

Netiesioginis pervedimas gali būti naudingas, jei jums šiuo metu reikia nemažos pi-nigų sumos, kurią galite su-gražinti po poros mėnesių (pvz., pritrūko pinigų namo įmokejimui).

Taip pat, esant kritiškai fi-nansinei situacijai, galima „pasiskolinti“ iš savo 401 (k) sąskaitos iki 50,000 dol.* Dau-geliu atveju, jei pastoviai iš-mokėsite per penkerius metus pasiskolintą sumą bei procentus, nebūs jokios pabaudos. Toks pinigų skolinimasis ne-rekomenduojamas, nes jūs su-mažinate savo investicijas. Taip pat reikia atsiminti, kad išėjus iš darbo, jums gali pri-reikti tuoju pat sumokėti vi-są pasiskolintą sumą.** Jeigu per penkerius metus neiš-mokėsite skolos, pasiskolinti pinigai bus įvertinti, kaip atostyva pensija. Tokiu atve-ju jums prirėks sumokėti pa-baudą bei mokesčius.

Būtina pasitarti su savo finansiniu patarėju arba CPA kiekvieną kartą nusprendus ką nors keisti pensijos plane.

* IRA — Individualus Pensijos planas. Apie IRA plačiau kitame straipsnyje.

** Būtina peržiūrėti savo 401(k) plano taisykles.

ruošias žengti pirmuosius žingsnius į platųjį pasaulį.

Trečioji vystymosi fazė — 12-18 m.

Pačiai Montessori praktiškai neteko dirbti su to amžiaus vaikais, bet, žinodama vaiko vystymosi poreikius ir psicho-loginę raidą, ji savo idėjas iš-reiškia aprašydama „žemės vaiką“. Ji galvoja, kad šito amžiaus vaikas neturėtų būti pri-rištas prie suolo, turėtų atitolti nuo šeimos, gyvendamas gamtoje — ūkyje kur šalia pa-mokų dalyvaudų žemės ūkio procese, tuo užsidirbdamas iš dalies savo gyvenimui.

Amerikoje yra kelios šio am-žiaus vaikų mokyklos, bet tai sunkiai įvykdoma svajonė, to-dėl Montessori mokyklos vai-kai mokosi normaliose kla-sėse.

Ketvirtoji vystymosi fazė

Tai universiteto metai. Kny-gelėje „The Erolkinder and Functions of the University“ dr. M. Montessori nurodo gai-res, kaip sėkmingai tėti vaiko vystymosi fazes per universi-tetinį auklėjimą.

Stasė Vaišvilienė

LIETUVA 2002

Pigiausios kainos skrydžiams į
VILNIŲ

* Mašinų rezervacijos Vilniuje
* Viešbučiai
* 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB.SITE:

WWW.VYTISTOURS.COM

Siūlo darbą

Pro Care Agency
We are looking for English speaking nannies, caregivers, housekeepers. We have live-in or come & go F/T/P positions.
Please call: 773-237-2220.

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.

Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

Ligonio priežiūros darbas.
Pageidautina patirtis su ligoninės aparatais arba noras mokytis. Gyvenimas šeimoje, privatus kambarys. New Orleans, Louisiana, priemiestyje. Kazys Varnas, 143 Rue Esplanade, Slidell, LA 70461. Varnas@bellsouth.net

Caregivers, come and go and live-in, top pay for good reference and experience. New friendly agency. Part or full time.
Call 708-814-4400.

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliu į vakarinių priemiestius. Skambinti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

Reikalingi darbuotojai parduotuvių valymui TN ir IN valstyse. Pageidautina vyrai. Atlyginimas nuo \$1,500 iki \$1,800. Tel. 615-554-3161.

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing. Chicago and Milwaukee area. Tel. 800-822-6155.

Live-in caregivers needed in Wisconsin. Ladies, experience, references, good English, work permit. Call Good People at 608-741-9076.

Male or female live-in caregiver needed to work in Wisconsin. \$95 per day. English, driver's license, car and experience required. Call 414-321-8001. Other jobs available.

Ieško darbo

28 metų, energinga ir sąžininga moters, galinti slaugyti ar padėti namų ruošoje, turinti patirties ir vairuojanti automobilį, kalbanti rusiškai, lenkiškai ir truputį angliškai, perka darbą su grįžimu namo. Tel. 708-267-1048. Gali pakvesti.

Meteris, susikalbanti angliškai, vairuojanti automobilį, ieško darbo. Tel. 708-594-1067.

Ieškau namų ir apartamentų valymų. Turiu patirtį. Tel. 773-391-7945.

Namų remonto ir statybinės paslaugos

Amber construction Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

A & S 24 HRS, 7 DAYS
773-631-1833
773-617-6768

FREE ESTIMATE
Apšilimo ir šaldymo sistemų visapusiškas aptarnavimas ir instaliacija
Vandens šildytuvai
Kaminai
Gardiniai boileriai
Centrinė šaldymo sistema

A.C. HOME CONSTRUCTION INC.
Licensed roofing contractor.
Dengiami nauji konstruktyvūs stogai, senus keičiame į naujus. Ploškiai stogai, smulkūs stogų pataisymai.
Tel. 708-417-7833

ANDRIUS CONSTRUCTION
Priestatai, „basement“, virtuvės, spintelės, vonios, plytelės, langai, durys, laiptai, turėklai, grindys, santechnika, elektros t.t.
Tel. 630-960-2976; 630-853-8062.

Parduoda
Krautuvėlė „LIETUVĖLĖ“

Tik už \$85 parduodamas bulvių tarkavimo mašinos.
Duodame garantiją, UPS siuntiniais ir kitas valstijas. Platus asortimentas ir kitų prekių. Taip pat galite užsisakyti ir naują, 2001 m. „Visuotinė Lietuvių Enciklopedija“. Jaunimo centre prekiaujame tik savaitgaliais, o kitomis dienomis ir savaitgaliais.
5741 S. Harlem Ave.
Tel. 847-845-3972.

Automobiliai
autotrada
Parduodame, remontuojame
Galimybė užsisakyti norimą
Ivairūs finansavimo būdai
Tel. 708-599-9680, 630-774-1192

ELEKTROS ĮVEDIMAI-PATAISYMAI.
Turiu Chicago miesto leidimą. Dirbu užmiestyje. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

Nebrangiai atlieku
elektros, dažymo, stalių, „plumbing“, lauko darbus.
Tel. 708-205-1046, Vytėnis.

Medžio darbai, elektrika, santechnika, grindys, dažymas...
Aukšta darbų kokybė, žemos kainos.

ŽILVINAS VENCIVUS
contractor
312-388-8088;
773-254-0759; 312-493-8088

STASYS CONSTRUCTION
Stalių darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės, „sidings“, durys, laiptai, turėklai, grindys, santechnika, elektros t.t.
Tel. 630-241-1912

Imigracinės ir vizų paslaugos

PERMANENT STATUS IN CANADA!!!
9 years of experience in Immigration to Canada.
Visit our website with over 10,000 hits a day

www.immigration-service.com
We can get all information about your file by immigration officers including points assessment.
GTS 773-237-0066

Vizos į JAV Lietuvoje.
Apmokėjimas po fakto.
Tel. Chicagoje — 773-575-5586;
773-793-0930;
Lietuvoje — 8-285-35728;
el. paštas: gitrama@hotmail.com

Kitos paslaugos

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug su taupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta.
Antradieniais ir trečiadieniais susikabinsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GERCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Draudimo paslaugos

AUTOMOBILIO NAMŲ SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas: Frank Zapolis ir Mgr. Mgr. Aukštas S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654; 773-581-8654

STATE FARM INSURANCE DRAUDIMAI
Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos Agentė Barbara Murray
Prasite Raso - kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn
708-423-5900

[Išvalys — visada apsidraudę!]
• Sveikatos ir gyvybės draudimai
• Kitiškių ligų draudimai (vežio, sirdies ir t.t.)
• Nelaimingų atsitikimų draudimai
• Pensijiniai planai
Visas šias paslaugas rasite vienoje stabiliausio ir seniausio draudimo kompanijai
Western-South Life & Financial Company, įkurta 1888 m.
Susikabinsite lietuviškai, paskambinę licencijuotai atstovei Nijolei Stefanai.
Tel. 773-736-3272, ext. 130;
708-458-5897 (namų);
Fax: 773-202-3595;
4610 W. Diversey Ave., Suite C, Chicago, IL 60639-1829.
Klientų pagalba, šiluma ir namas.

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Chicagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Moving! Profesionalus kraustymas Chicagoje ir už jos ribų.
Išvežame senus daiktus, šiukšles ir kt.
Tel. 630-816-7114.

NEKILNOJAMASIS TURAS

Century 21 Accent Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business 708-423-9111
Voice Mail 708-423-3374
Fax 708-423-9235
Pager 312-707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiestuose.

Tekiu paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemės sklypus, velnių (kainojų) nekilnojamą turtą. Galu tarpininkauti gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą stato naujus namus.
GRAZINA JONAVICIENE
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Siūlo finansavimą

DMC
Irena Retytė
Tel. 847-668-6279
Negalite laiko, išnaudokite patį mažiausią procentą.
• Dirbame su daugiau kaip 40 bankų
• Patys mažiausi visame IL
• Sutaupykite pinigų perfinansuojant savo nekilnojamą turtą
Skambinkite, jei jus sudomino ši informacija.
Mes garantuojame sutaupyti jums pinigų.

Olympic Mortgage, Inc.
Illinois Residential Mortgage Licensee
1127 Lake St.
Oak Park, IL 60301
Tel. 708-445-0140 (angliškai)
Tel. 708-341-5176 ir 815-293-0675 (lietuviškai)
Fax: 708-445-0140
Michael J. Szala — President
Dariusz Vidzian — Padėjėjas
Norite pirkti namą? Reikia pinigų? Skambinkite ir sakykite, kad matėte šį skelbimą „Drauge“

Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrai ir moters, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas.
Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina

Salone „Miražas“ kirpėja SKIRMANTĖ tvarko plaukus vyrams ir moterims. Susitarus, atvyksta į kliento namus. Salone „Miražas“ tel. 708-598-8802; namų tel. 708-612-9524.

Audrius Mikulis
Tel. 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
Valius nekilnojamą turtą:
• Nemokamas kainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame optimaliausią finansavimą

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618
DANUTĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiestuose, kreipkitės į DANUTĖ MAYER. Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja nuo 1986 m. Nuosavybių įkainavimas veltui.

GREIT PARDUODA
Landmark properties
Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7160
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS
• Chicagoje ar priemiestuose
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida

Siūlo išnuomoti

Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių
1 mieg. butas 67 & Whipple
apyl. \$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Išnuomojame
4 kambarius Brighton Park.
Tel. 773-847-1695.

Butai pensininkams
modernūs, erdvūs, savarankiškai tvarkytis. Gražioje aplinkoje. Marijos Nekalto Prasiđėjimo seserų priežiūroje. Pasinaudokite šia proga, kreipkitės:
Vilja Maria, P.O. Box 155, Thompson, CT 06277-0155.

Išnuomojamas kambarys
3 kambarių bute. Pageidautina pora arba merginai.
Tel. 773-523-8129, 312-307-1761 (mob.), Ričardas.

Riverside, nuosavo namo II aukšte, išnuomojamas 1 miegamojo butas. Kaina \$650.
Tel. 708-443-5668 (palikti žinutę); 773-445-0966.

Paslyskite pinigų
Rytų Europa
ir žaiskite „Vėl į mokyklą“
loterijos žaidimą mūsų agentūrose.



Šiemet išlydėkite savo vaikus į mokyklą ypatingai — galitė iš karto laimėti \$1,000 arba kitus puikius prizus. Jei slūsite Western Union pinigine perlaide! Iš vietinių agentūrų Jungtinėse Valstijose ir Rytų Europą nuo 2002 m. rugpjūčio 1 iki rugsėjo 30 d., gausitė loterijos kortelę. Surinkę tris vienodus užrašus, laimėsite nurodytą prizą.

* Nėra riziko pralaimėti, norint dalyvauti arba laimėti. Paskambinkite 1-800-325-6000 dėl smulkesnės informacijos. Foot Locker ir Toys 'R Us nėra šios pasilijimo sponsorai arba kooperatoriai.

WESTERN UNION

WESTERN UNION "RISK TO WIN" LOTTERY. OFFICIAL RULES. NO PURCHASE NECESSARY. 1. HOW TO ENTER: Beginning on August 1, 2002 through September 30, 2002, when you make a qualifying purchase of any Western Union Money Transfer transaction (including Cash Advances or Self-Paid transactions), check your receipt for the "RISK TO WIN" logo. The logo is located on the receipt for the transaction. 2. HOW TO WIN: The logo is located on the receipt for the transaction. 3. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 4. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 5. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 6. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 7. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 8. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 9. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 10. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 11. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 12. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 13. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 14. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 15. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 16. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 17. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 18. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 19. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 20. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 21. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 22. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 23. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 24. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 25. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 26. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 27. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 28. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 29. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 30. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 31. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 32. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 33. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 34. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 35. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 36. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 37. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 38. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 39. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 40. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 41. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 42. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 43. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 44. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 45. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 46. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 47. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 48. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 49. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 50. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 51. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 52. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 53. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 54. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 55. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 56. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 57. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 58. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 59. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 60. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 61. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 62. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 63. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 64. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 65. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 66. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 67. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 68. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 69. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 70. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 71. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 72. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 73. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 74. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 75. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 76. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 77. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 78. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 79. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 80. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 81. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 82. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 83. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 84. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 85. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 86. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 87. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 88. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 89. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a "RISK TO WIN" logo. 90. HOW TO CLAIM A PRIZE: After you have made a qualifying purchase, you will receive a "RISK TO WIN" logo. You will receive a

IESKANTIEMS DARBO

Kviečiame moteris darbuotojoms pini ir nepilnai darbo savaitę gyvenamųjų patalpų valymui. Mokame grynai kiekvieną dieną.
Minute Mald 7562 N. Milwaukee, Chicago, IL 60631. 1-847-647-0433. Kalbame ir rusiškai. Klausiti jūras arba Leonido.

SVS Taxi Co. ieško vairuotojų. Geros sąlygos, galima uždirbti nuo \$650 ir daugiau per savaitę. Skambinti Slavai 1-847-612-4282

Reikalingi masažistai (vyrai ir moterys). Paruošiam, padedame gauti licenziją ir įdarbiname.
1-847-948-0994 arba 1-847-338-5838

DALIA
1-773-247-6129 — kalba lietuviškai
1-312-371-4445 Namų valymas, vaikų priežiūra, seneliai

ZITA
1-773-585-9067 — kalba lietuviškai
Senelių priežiūra

NINA
1-773-252-4700 — kalba lenkiškai, angliškai,
2956 N. Milwaukee, #200
Vaikai ir seneliai

HALINA
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai, angliškai
Ivairūs darbai

LEONID
2881 N Milwaukee
1-773-395-8820
kalba rusiškai, angliškai
Ivairūs darbai

American-Polish Domestic
Employment Agency
1-773-342-6744
lenkiškai, angliškai
Ilgoniai - vyrams ir moterims

1-773-804-0500
lenkiškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL
6105 W. Belmont, Chicago, IL

MARGARET
1-708-403-8707
lenkiškai, angliškai. Slaužbos darbai
8632 W. 145 St., Chicago, IL

CAROLINA JANITORIAL, Inc.
1-708-415-1211 •
1-708-837-8904
Kviesti Eugenijū kalba lietuviškai
viešbučių kambarių tvarkymas
ir padavėjos

1-773-992-2210
lenkiškai, angliškai
Auklės
9400 W. Foster Ave., #205

1-773-838-1770
lenkiškai, angliškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL

EUGENIA WOJCIOWICZ
5637 W Lawrence
1-773-777-1583 — kalba
lenkiškai, angliškai
1-773-777-9653
Darbai įvairūs NEMOKAMA

NIKA
1-773-583-5888 — kalba
lenkiškai, angliškai
3411 N. Pulaski
Seneliai, vaikai

OLGA HOME CARE, INC
Privati agentūra
1-708-923-0193 — kalba rusiškai,
angliškai
6845 W. 107th St.
Seneliai, senelės

IVA
1-708-499-9861
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

POLONIJA
1-773-282-1044
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

CHEPOV'S
Domestic Agency, Inc
1-847-803-6439
kalba rusiškai, angliškai
vaikai ir seneliai

MARINA
1-847-329-0202
kalba rusiškai, angliškai
namų, viešbučių, parduotuvių
valymas • vizų pratęsimas • "aid
to tax payer" informacija dėl taksų
mokejimo • vaikai ir seneliai

TERESA
1-773-545-3795
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

TURGUS
Valentinas Kruplis

B & DA

B & DA — vienintelė legali dantistų asistentų mokykla IL valstijoje, kurioje dėstoma rusų kalba ir kuri garantuoja pagalbą įsidarbinant

Mokykla ruošia šiuos specialistus:
• Dantistų asistentus, turinčius kompiuterio ir medicininių sąskaitų žinių
• Medicinos asistentus ir medicinines sąskaitas



Šios mokyklos studentai gali lankyti nemokamas anglų kalbos pamokas.

Du mėnesiai — ir Jūsų rankose puiki specialybė!
847-652-8545; 847-361-4194
8011 Lincoln, Skokie

VALGYK KUGELI!!!

Sudėtis: tarkuotos bulvės, pienas, lašinukai, druska, prieskoniai. 2 svarai tarkuotų bulvių sudedama į indą, įpilame pieno, įdedame įlaistytų lašinukų, druskos, prieskonių ir sumaišome. Kepame 1 val. įkaitintoje orkaitėje. Valgome su grietine.



Lietuviška bulvių tarkavimo mašina
Tik \$85.

Nuo 2002 m. rugpjūčio 1 d. iki spalio 1 d. persiuntimas UPS — nemokamas.

Tel. 773-875-6232.

Tai - Jūsų laikraštis

DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Pranešame giminėms, draugams ir pažįstamiems, kad 2002 m. rugpjūčio 12 d. mirė mūsų mylima Mama, Močiutė, Uošvienė, Sesuo ir Teta

A.† A.

ELENA MAILAITĖ - ŠEPIKIENĖ

Velionė gimė 1918 m. rugpjūčio 8 d., Sausininkų kaime, Vilkaviškio apskrityje. Nuo 1949 m. iki 1959 m. gyveno Čikagoje, vėliau persikėlė į Kaliforniją ir gyveno Van Nuys mieste.

Giliame liūdesyje liko: duktė Marytė Šepikaitė, sūnus Juozas su žmona Jūrate ir sūnum Linu, duktė Onutė Keblienė su vyru Vytautu, sūnus Jonas Šepikas; Čikagoje sesuo Bronė Kelmelienė su šeima, sesuo Danutė Mielulienė su šeima, mirusios sesers Onos Drūtienės šeima ir mirusios sesers Magdalenos Petrulienės šeima; Lietuvoje mirusio brolio Jono šeima; daug giminų ir pažįstamų Amerikoje, Lietuvoje, Kanadoje ir Škotijoje.

A.a. Elena buvo žmona a.a. Juozo, mylima sesuo a.a. Teresės, Albino, Jono, Onos, Magdalenos ir duktė a.a. Magdalenos ir a.a. Jono Mailų.

Velionė bus pašarvota penktadienį, rugpjūčio 16 d., nuo 12 v. iki 4 v.p. p., Forest Lawn Memorial laidojimo namuose, 1712 S. Glendale Ave., Glendale, CA. 7:30 v.v. įvyks atsisveikinimas ir rožančius Šv. Kazimiero bažnyčioje, 2718 St. George St., Los Angeles, CA. Laidotuvių šv. Mišios įvyks šeštadienį, rugpjūčio 17 d., 10 v.r., Šv. Kazimiero bažnyčioje. Po Mišių a.a. Elena bus palydėta į Forest Lawn Memorial Park kapines.

Nuoširdžiai kviečiame giminės, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse. Prašome prisiminti a.a. Eleną savo maldose.

Giliai nuliūdusi šeima ir giminės

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

PADEKA

Mūsų mylimi

TAURAS ir RIMAS GAIŽUČIAI bei MARTYNAS MEŠKAUSKAS

netikėtai žuvo 2002 m. kovo 30 d. Michigan ežere. Dėkojame kun. K. Trimakui už atlaikytas šv. Mišias ir pasakytą pamokslą Beverly Shores, kun. Jason Malave, Rimo bendraklasiui, už atlaikytas šv. Mišias ir pamokslą Čikagoje.

Padėka klebonui J. Kuzinskui už atnašautas gedulingas šv. Mišias ir jautrų pamokslą Čikagoje. Didelis ačiū už labai įspūdingas giesmes ir muziką šv. Mišių metu. Ačiū visiems jų draugams, prisidėjusiems prie laidotuvių apeigų.

Dėkojame laidotuvių direktoriui D. Petkui už rūpestingą ir atidų patarnavimą.

Nuoširdžiai dėkojame visiems draugams ir pažįstamiems, gausiai susirinkusiems su jais atsisveikinti ir pasimelsti, taip pat jų prisiminimui aukojusiems MaRiTa fondui ar Dainavos stovyklai, visiems, mums išreiškusiems užuojautos žodžius asmeniškai ar per spaudą. Jūsų visų dėmesys, nuoširdumas ar išreikšti žodžiai nepaprastai padėjo ir mus stiprino šioje tragiškoje atsiskyrimo valandoje.

Prašome juos prisiminti savo maldose.

Giliame skausme likusios šeimos

Always With Flowers

- Gelės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
- Vestuvinės ir progines puokštes (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
- Salių, stalų ir bažnyčių dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
- Žolių ir kapų tvarkymas
- Gelės visoms progoms
- Krepšeliai ir vainikai laidotuvėms
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

GAIDAS - DAIMID

FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.

5948 S. Archer Ave.

5200 W.95 St.

Oak Lawn, IL

9900 W.143 St.

12401 S. Archer Ave.

(& Derby Rd.)

ALL PHONES

1-773-523-0440

LACK & SONS

FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

Switch to Total Communications Options™ from Allegiance Telecom.

**WE DOUBLE-DOG
DARE YOU.**

DUMP YOUR DSL, DROP YOUR DIAL-UP.

You can't beat our business telecom service for quality, reliability and value. Call 1.866.THE.DARE and let us prove it. It's a fact - we are the better choice.

CALL NOW & SAVE \$700. Total Communications Options™ is big business tools at small business prices. Our premium fiber-optic network delivers reliable local, long distance and Internet service through one cost-saving, T1-grade connection - including "always on" Internet access with speeds of up to 1Mbps.



allegiantelecom, inc.
One source for business telecom.

Total Communications Options™

1.866.THE.DARE

www.allegiantelecom.com

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

Poetė Julija Švabaite-Gylienė, pavarasį savo lėšomis išleidusi naują poezijos rinkinį „Kur šią naktį nakvo- si“, visus už knygę gautus pinigus aukoja „Vaiko vartų i mokslą“ būrelio šelpiamiems vargšams vaikams Lietuvoje. Tai kilnus poetės mostas, ir sielojimasis vargšais vaikais atsispindi ne tik rašytojos kūryboje, bet ir remiant juos materialiai. „Vaiko vartai i mokslą“ nuširdžiai dėkoja mieliai poetei ir primena skaitytojams, kad pirkdami šią Julijos Švabaite-Gylienės poezijos knygę, jūs kartu paremsite ir vargšus vaikus („Draugo“ knygynelyje šio leidinio kaina – 8 dol., persiuntimo mokeskis – 3.95 dol., Illinois gyventojai dar prideda 8.75 proc. mokesčių).

Grazi muzika, skambanti parke, maloni aplinka, medžiai, žalumynai, atviras dangus – šiais vasaros malonumais galėsite pasidžiaugti atvykę i koncertą Marquette Parke rugpjūčio 22 d., ketvirtadienį, 7 val. v. prie Dariaus ir Girėno paminklo (67-ta ir California). Atvykite ir atsi-veikite savo draugus. Atsine- kite savo užkandžius arba jų bus galima ir nusipirkti. Pel- nas bus skiriamas parko pro- gramoms.

Didžiausia pasaulyje skelbimų lenta – „Drauge“! Atvykite ir ją apžiūrėkite! Čia nemokamai galite palikti įvai- riausius skelbimus – apie dar- bą, būtų nuomą, mašinų ar kitų prekių pardavimą ir kt. Be to, dar viena naujiena – kiekvieną penktadienį, nuko- piavę skelbimus apie darbą („Siūlo darbą“, „ieško darbo“), spausdinsime juos „Drauge“. Naudookitės šiuo naudinga pasilūmu!

Velyvą vasaros gegužinę rengia Lietuvių verslo taryba (Lithuanian Business Coun- cil). Gegužinė vyks rugpjūčio 25 d., sekmadienį, nuo 1 val. p.p. iki 5 val. p.p. Ateitininkų namuose (12690 Archer Ave., Lemont, IL). Bus progą pasi- vaišinti skaniais valgiais ir pasikalbėti su bendraminčiais, sužinoti apie būsimą Lietuvos prezidento V. Adamkaus dele- gacijos vizitą JAV. Daugiau informacijos skambinant In- drelei tel. 312-337-6293 arba rašant internetu indrele@voyager.net

Sportas

FUTBOLAS – ŠI SEKMADIENI

Ši sekmadienį, rugpjūčio 18 d., visos trys LFK „Lituancios“ futbolo ekipos pasirodys aikš- tėje. Jas matysime per va- sarinį futbolo turnyrą, kuris prasidės 1 val. p.p. rungtynė- mis tarp klubo veteranų ir re- zervinių vienuolių. 3 val. p.p. rungtyniaus klubo pirmoji ekipa su čekų „Spartos“ fut- bolininkais. Turnyras vyks aikštėje prie Pasaulio lietuvių centro, Lemonte.

Tai bus paskutinis pasiruo- šimas prieš „Metropolitan“ futbolo naujojo sezono pra- džia, o ji jau čia pat – rug- pjūčio 25 d. Tą sekmadienį lie- tuvių komandos savoje aikš- tėje rungtyniaus su lygos „ma- jor“ diviziono čempionais – lenkų „Eagles“ futbolininkais. Jie, beje, neseniai tapo ir Amerikos „Amateur“ taurės laimėtojai.

Šio sekmadienio rungtynių metu veiks užkandžių ir ge- rimų bufetas. Bus progą pa- balvinti ir išgerti, o taip pat pa- bendrauti su draugais bei pa- žįstamais gražioje gamtoje. Tad visi šį sekmadienį – i Le- montą!

Koks svarbiausias „Drau- go“ rudens renginys? „Draugo“ pokylis! Šiais me- tais jis vyks „Sabre Room“ po- kilyje saleje, 8900 West 95th Street, Hickory Hills. Kvie- čiams ne tik Čikagos ir apylin- kių lietuvių, bet toliau gyve- nančius tautiečius atvykti ir pabendrauti su mumis ne tele- fonu, ne laiškais, bet gyvai, akis i akį. Turite klausimų? Atvykite! Ši kartą pokylio gar- bės svečių ir kalbėtoju bus Lietuvos Seimo narys, Lietu- vos konservatorių partijos pir- mininkas Vytautas Landsber- gis, meninėje programoje g. os birbynininkas Vytautas Zele- nis ir „Tėviškės“ kapela. Visų visų laukiame!

2003 m. rugšėjo 21 d. JAV LB Kultūros taryba ir „Draugas“ rengia ypatingai svarbų koncertą ir prašo orga- nizacijų tą dieną rezervuoti šiam koncertui. Detalės bus praneštos vėliau.

Pietų Čikagos apylinkė- se, Lincoln Mall (Lincoln Hwy. (Route 30) ir Cicero Ave. (Route 50) Matteson, IL) iki rugpjūčio 25 d. vyksta didžiul- is vasaros karnavalas. Vai- kams ir suaugusiems paruošti greičio kalniukai, karuselės, „kelionė“ i kalną, 100 pėdų aukščio Ferris ratas ir kitos linksmybės. Žaidimai veikia kasdien nuo 4 val. p.p. iki vi- durnakčio (šeštadieniais pra- džia – 12 val., sekmadieniais – nuo 1 val. p.p.). Informacija tel. 708-747-5600 arba inter- nete www.lincoln-mall.com

Švėd. M. Marijos Nekalto Prasdėjimo parapija rug- pjūčio 17-18 d. prie 44 gatvės ir S. California kampo rengia vasaros festivalį. Šeštadienį šventė vyks nuo 5:30 val. v. iki 11:30 val. r., skambės muzika, vyks šokiai po žvaigždėtų dan- gumi (jeigu lis – saleje). Bus karšto, šalto maisto, veiks ba- ras, „laimės šulinys“, mazie- siams bus balionų, ledų, atgai- vos. Sekmadienį lietuviškos šv. Mišios bus aukojamos 10:30 val. r., lietuviški pietūs – tuoj po Mišių iki 4 val. p.p. (ka- vos bus visą laiką nuo 8:30 val. r. iki 4 val. p.p.). Vyks susi- tikimas su svečiu vyskupu Juozu Žemaitiu, programą at- liks kun. Algirdas Lukšas. Di- dziosios loterijos bilietų trau- kimas – 4 val. p.p. Parapijos lietuvių kviečiami i talką prie įvairių darbų. Skambinti Ma- rijai Kincienei tel. 773-927-4990 arba Salomėjai Daulie- nei tel. 773-847-4855.

RUGŠĖJO 7-OJI – MOKSLO METŲ PRADŽIA

Nebe už kalnų naujieji mokslo metai. Čikagos lita- nistinė mokykla laukia savo mokinių šių metų rugšėjo 7 dieną. Kviečiams atvykti vi- sus, kurie nori geriau išmokyti savo šalių kalbą, žinoti jos is- toriją, geografiją.

Mes priimame vaikučius nuo 3 metų (kiškių darželis) iki 15 metų (dešimta klasė). Visi, kurie nebespėjo užsire- gistruoti pavasarį, kviečiami atvykti i Jaunimo centrą, ku- riame isikarusi mūsų mokyk- la, rugšėjo 7 dieną. Registraci- jos pradžia – 8:30 val. r. Jauni- mo centro adresas – 5620 S. Claremont Ave.

10 val. r. Jaunimo centro je- zuitų koplyčioje įvyks šv. Mi- šios, po jų – naujųjų mokslo metų atidarymas. Iki greito susitikimo. Jeigu turite kla- usimų dėl registracijos, prašo- me kreiptis i Laimą Apana- vicienę tel. 708-361-5545.

Čikagos lituanistinė mo- kykla reikalingi lietuvių kal- bos ir tautinių šokių mokyto- jai. Prašome kreiptis i mokyk- los direktorę Jūratę Doviienę tel. 630-832-6331.

SESELEI E. R. IVANAUSKAITEI – IŠKILIOSIOS LIETUVĖS ŽYMUO

Amerikos Lietuvių Romos katalikų moterų sąjungos centro valdybos posėdyje, įvy- kusiame kovo 23 d. seselių kazimierietį motiniskajame name Čikagoje, dalyvės vien- balsiai pritarė rekomenduo- tos seselės Elenos Rutos Iva- nauskaitės paženklinimui – 2002-ųjų metų Iškiliosios lie- tuvės moters žymens įteiki- mui.

Seselė Elena yra Nukry- žiuotojo Jėzaus kongregacijos narė iš Brockton, Massa- chusetts. Daugelį metų dar- buojasi labdarystėje ne tik sa- vo apylinkėje, bet ir padėdant Lietuvos našlaičiams bei vargantams.

1998 metais specialiu „Life in Christ“ žymeniu ją apdova- nojo „My Brother's Keeper“ organizacija, kurios misija yra „atnešti Jėzaus Kristaus mei- lę i viltį tiems, kuriems mes tarnaujame“. Apie seselės ypatingą pasižventimą dar- buojantis slaugymo namuose prižiūrint senelius ir našlai- čius savo apylinkėje ir Lietu- voje bus pranešta vėliau.

Žymenio įteikimas įvyks šeš-



Seselė Elena R. Ivanauskaitė

tadienį, spalio 5 d., pradedant šv. Mišiomis 11 val. r. seselių vienuolyne. Po šv. Mišių bus pietūs 1 val. p. p. ir seselės Elenos pagerbimas.

Norėdami sužinoti platesnę informaciją ir užsisakyti bilie- tus, rašykite: Sister Mary Vel- liere, Our Lady of Sorrows Convent, 261 Thatcher St., Brockton, MA 02302 arba skambinkite telefonu Veroni- kai Bizinkauskienei 1-508-586-0650. D.M.

KNYGŲ MUGEI RUOŠIASI LIETUVA IR IŠEIVIJA

LB Kultūros taryba infor- muoja apie knygų mugę, kuri įvyks š.m. spalio 4-9 dienomis Frankfurte, Vokietijoje.

Knygų mugėje bus ne tik knygos iš Lietuvos ir išeivijos, bet vyks įvairios programos. Programos garbės globėjas yra Lietuvos garbės konsulas Frankfurte Karlas Rothenber- geris. Lietuva yra parinkusi oficialų pristatymo mugėje šū- kį. Lietuviškai jis skamba taip: „Lietuva: pasakojimas tę- siai...“, angliškai – „Lithua- nia: To be Continued“...

Frankfurto knygų mugėje literatūriniai renginiai numa- tyti dviem plėtomis: dieną rašytojai skaitys savo kūrybą ir diskutuos pačioje knygų mugėje, centrinėje ekspozici- jos saleje įrengtame forume, o vakare literatūriniai renginiai vyks mieste.

Mugės metu planuojama pristatyti apie 20 poetų, pro- zininkų ir dramaturgų. Išeiv- ijai atstovaus Tomas Venclo- va, Jonas Mekas, Alfonsas Ny- ka-Nilūnas, Ichokas Meras, Grigorijus Kanovičius, Saulius Tomas Kondrotas, Eglė Juod- valkė. Lietuvos žymūs rašyto- jai: Sigitas Geda, Rikardas Ga- velis, Jurgis Kunčinas, Jurga Ivanauskaitė, Justinas Mar- cinkevičius, Marcelijus Marti- naitis ir kiti, patys jauniausi – Renata Šerelytė, Marius Ivaškevičius, Gintaras Gra- jauskas.

„Seklyčioje“ rugpjūčio 21 d. 2 val. p.p. trečiadienio po- pietėje susipažinsime su vys- kupu Juozapu Žemaitiu, MIC, kuris yra atvykęs iš Vilkaivi- kio ir svečiuojasi šv. M. Ma- rijos Nekalto Prasdėjimo pa- rapijoje. Svečių „Seklycion“ atlydės kun. Jaunius Kelpšas. Visi maloniai kviečiami ir lau- kiami. Bus bendri pietūs. At- vykite!

Beverly Shores, IN, Lietu- vių klubo valdyba nuosir- dziai dėkoja visiems vienu ar kitu būdu prisidėjusiems prie gegužinės, įvykusios rugpjūčio 4 d., pasisekimo. Dėkojame vi- siems, labai gausiai atsilan- kusiems ir tikimės jus vėl pa- matyti mūsų gegužinėje atei- nančių metų vasarą. Ačiū.

Lietuvių fondo 8-sios me- tinės Golfo žaidynės vyks rugšėjo 22 d., sekmadienį, Old Oak Country club, Orland Park, IL. Suinteresuoti golfo žaidėjai kviečiami jau iš anks- ro registruotis, kreipiantis i Vyta i Aldoną Vaitkus tel. 630-243-8178.

Muzikinis stilius mugėje – Lietuvos džiazas. Pasitelkia- ma žymiausias Lietuvos džia- zo grupės ir muzikantai, kurie rengs koncertus, dalyvaus knygų pristatymuose bei pa- rodų atidarymuose; tai Viacė- lavo Ganelino, Vladimiro Čeka- sino ir Vladimiro Tarasovo džiazo trio.

Be to, Frankfurte ketinama surengti keletą parodų: šiuo- laikinės fotografijos paroda, šiuolaikinės dailės, lietuviškų filmų bei Lietuvos žydų istori- jos Frankfurto žydų muzie- juje. Taip pat mieste gastro- liuos Oskaro Koršunovo teat- ras, su Marius von Mayen- burgo „Ugnies veikalas“ ir So- foklio „Edipus karalius“. Vyks diskusijų forumas, kur daly- vaus politikai, rašytojai, publi- cistai.

Lietuvių išeivijos knygų stendu rūpinasi bibliotekin- kė Dalia Lukienė, o JAV LB Kultūros taryba remia finan- siškai. Tam reikalingi LB Kul- tūros taryba prašo visume- nes paramos. Pirmosios aukos jau atkeliauja, kas įgalins iš- leisti specialų informacinį lankstinuką. Aukas galima siųsti – LITHUANIAN AMERICAN COMMUNITY, INC., adresu 2841 Denton Ct., Westchester, IL 60154.

LB Kultūros taryba nuosir- dziai dėkoja už dėmesį kny- gų mugėi ir lietuviškai kny- gai. JAV LB KT inf.

Jonas Indriūnas, gyvenan- tis Roselle, IL, atsiuntė 50 dol. auką, skirtą paremti a.a. raš- ytojo Jurgio Jankaus užbaigtos knygos „Pušis“ išleidimą. Au- kas galima siųsti Lithuanian Writers Association vardu, c/o Stasy Džiugas, 5729 Edge Lake Dr., Oak Lawn, IL 60453-4509.

79-erių metų Antanas Vaina, atvykęs iš Miami Beach, FL, rugpjūčio 10 d., šeštadienį, 8:20 val. r. buvo apilėdęs prie West 71st gat- vės (tarp S. Fairfield ir S. Washtenaw). Plėšikas, praei- viui grasinęs ginklu ir nesėk- mingai šovęs, išplėšė 232 dol. ir paspruko.

Aušrys Matonis, atlikęs savo įsipareigojimus Čikagoje veikiančiame Lituanistikos ty- rimo i studijų centre, sugrįžo i Vilnių. Grįždamas išvežė LTSC išleistų knygų rinkinį ir specialiai paruoštą katalogą- kainoraštį. Knygos netrukus bus išstatytos Frankfurte, Vo- kietijoje rengiamoje knygų mugėje.

A.a. dr. Rutos Baltrukenaitės atminimą pagerbiant, Milda Lenkaus- kienė atsiuntė \$750 „Saulutei“, Lietuvos vaikų globos būreliui, padėti vargingai gyvenantiems vaikams bei studentams Lietuvoje.

Dr. Rūta Baltrukenaitė baigė šios žemės kelionę 2002 m. liepos 4 d. Rūta gimė Vokie- tijoje. Su tėvais – a.a. dr. Adolfu ir Stase Baltrukenais atvyko i Ameriką 1949 m. Studijavo Loyola univer- sitete, Čikagoje. Psicholo- gijos doktoratą apgynė Sout- hern Illinois universitete, Carbondale, IL. Ilgus metus dr. Rūta profesoriavo Roosevelt universitete Čikagoje, dirbo Illinois universiteto medicinos centre ir turėjo platią privacią praktiką. Dr. Rutos planus dalyvauti psichologų suvažiavime šių metų vasarą Lietuvoje, nutraukė vėžio liga. Rutos liūdi ir jos atmini- muo auką „Saulutei“ (\$750) skiria motina Stasė Baltru- kienė, brolis Vyta, sesuo Daiva, seserėčia Teresė ir giminės – Irena Skuodienė, Daiva Skuodytė, Milda ir dr. Edmundas Lenkauskai, Ni- jolė ir dr. Vytautas Grakaus- kai, Viktorija Lenkauskaitė, Nijolė ir Kestutis Slotkai, dr. Siga ir Jonas Matulaičiai, dr. Asta ir dr. Mitch Gerso-vitz bei Ilona ir Viktoras Peteriai.

„Saulute“ dėkoja už auką ir reiskia nuosirdžią užuojautą a.a. dr. Rutos Baltrukenaitės artimiesiems.

A.a. Danguolės Žu- bakytės-Paškenės atmini- mą pagerbti, Henrikas Krik- ščiūnas, El Dorado Hills, CA, aukoja apleistiems Lietuvos vaikams \$30. Reiškiame užuojautą vėlionės artimie- siams, o aukotojų dėkojame!

„Lietuvos našlaičių glo- bos“ komitetas, 2711 West 71 Str., Chicago, IL 60629.

A.a. Stanley Grub- lausko, New Milford, PA, atminimą pagerbdami, Char- les ir Virginia Preston, Wol- feboro, NH, aukoja Lietuvos vaikams \$25. Reiškiame užuojautą vėlionio artimie- siams, o aukotojams dėko- jame! „Lietuvos našlaičių glo- bos“ komitetas, 2711 West 71 Str., Chicago, IL 60629.

Šiuo metu „Lietuvos Našlaičių globos“ komite- tas globoja 1,033 apleistus Lietuvos vaikus. Pratešdami paramą kitiems metams, atsiuntę: \$300 Edmundas ir Marija Vasiliauskai, Lock- port, IL; \$300 Laima Milai- tis, Oak Lawn, IL; \$300 Aldo- na Stanton, Englewood, FL; \$150 – Antanas Dundzila, Port Orange, FL; dr. Antanas ir Aldona Lipskiai, Wood Dale, IL; Rimantas ir Aldona Vaitkai, Paradise Valley, AZ; Valerija Žadeikienė, Oak Lawn, IL; Florence Stroup- hauer, Pine Grove, PA; Jo- seph ir Stella Mikolaitis, Rio Rico, AZ; Kazė Bikonviciene, Chicago, IL; Patricia Sulli- van, Kailua, HI; Zuzana Pu- pienė, Lemont, IL. Apleistų Lietuvos vaikų vardu dėko- jame dosniems aukotojams!

„Lietuvos našlaičių glo- bos“ komitetas, 2711 West 71 Str., Chicago, IL 60629.

27 centai skambinant i Lietuvą, 6.5 cent JAV, 24 val. per parą, 7 dienas per savai- tę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Koky- biškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai i TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!



KEPKYLA IR DELIKATESAI

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-773-581-8500

- Lietuviška duona ir ragutai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas – „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖS

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

350 N. Clark, Chicago, IL 60610

312-644-7750

pirim. - penkt. nuo

6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

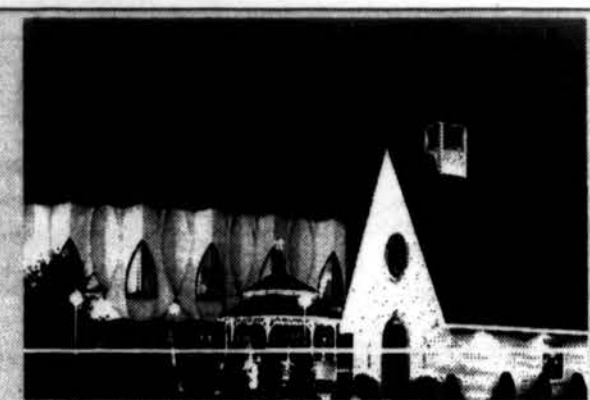
608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607

312-957-1994

pirim. - penkt. nuo

6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.



Ieškote, kur atšvęsti gimtadienį, iškilmingą jubiliejų, surengti šeimos susitikimą, šventę, vestuves ar paminėti auksinį, deimantinį vestuvių jubiliejų? Geriausia vieta –

Martinique

pokylių salė, kurios adresas – 2500 West 95th Street, Evergreen Park, IL 60805.

Šiame ištaigingame restoranų ir pramogų komplekse veikia šešios salės: elegantiška Didžioji salė (The Grand Dining Room), kurioje gali sūtilpti nuo 250 iki 1,000 svečių, supra veidrodinės sienos, čia yra scena programų ir koncertų atlikėjams, status puošia kristolines žvakides, gyvų gėlių puokštės, gražūs stalo indai; komplekse taip pat yra The Garden Room, The Sky Room, The Walnut Room ir kt. Ypač graži Jungtinių koplyčia (Wedding Chapel), kur po aukštais skliautais skoningai įrengtas altorius, papuostas gėlemis, sienose spindi vitražiniai langai. Koplyčioje telpa apie 150 žmonių. Visai netoli, lauke, parkelyje, pastatyta speciali

pavėsinė – ideali vestuvinių fotografavimosi vieta. Gimtadienių, jubiliejų šventėms, vestuvėms galite užsisakyti tradicinius valgius ir specialias valgių kombinacijas. Kreipkitės i patyrusius Martinique pokylių salių tvarkytojus ir švęskite čia savo šeimos ir darbo šventes!

Skambinkite salių direktoriui Michael Nix tel. 708-422-8000 arba atsiverskite interneto puslapį www.drurylane.com

Almos fondas

Birutė Razminienė, Oak Lawn, IL \$100; Elena Pečiulis, Oak Lawn, IL \$40.

Almos ir Lietuvos vaikų vardu dėkojame aukotojams! Aukos nurašomos nuo mokesčių. Tax ID# 36-4124191. Čekius rašyti: Lithuanian Orphan Care, pažymint, kad skirta Almos fon- du. Siųsti: 2711 West 71 St., Chicago, IL 60629.

Namams pirkti pasko- los duodamos mažais mėnesi- niais įmokėjimais ir prieina- mas nuosimčiams. Kreipkitės i Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

„Saulute“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti našlaičiams, beglobiams ir invalidams vaikams, daugiavaikėms šei- mors bei studentams Lietu- voje. Aukoj: kunigas Vyta- s Memėnas \$500; anoniminiai (M), tęsiant mergaitės meti- nę paramą \$240; anonimi- niai (D) \$150; Aldona Ješ- mantienė \$1,000 studentų stipendijoms; Danutė Nor- kaitis \$40; anoniminiai \$55,000 pradėti Kaune paramos fondą vargingiausioms gyve- nantiems. Labai ačiū! „Sau- lute“, („Sunlight Orphan Aid“), 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089. tel. 847-537-7949. Tax ID#36-3003339.

27 centai skambinant i Lietuvą, 6.5 cent JAV, 24 val. per parą, 7 dienas per savai- tę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Koky- biškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai i TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

27 centai skambinant i Lietuvą, 6.5 cent JAV, 24 val. per parą, 7 dienas per savai- tę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Koky- biškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai i TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

Automobilio, namų ir ligos draudimas atvyku- siams i Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A.Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, Balzeco muziejuje, 6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629. II aukštas, tel. 773-581-4030.

DĖMESIO! VIDEO APA- RATŲ SAVININKAI! Norė- dami tikrai kokybiškai išversti video įrašus i Lietuvoje nau- dojamą PAL sistemos i ameri- kietiską NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės i INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chi- cago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.

BALTIC MONUMENTS, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Gedi- minas Kazėnai. Pageidaujant atvykstame i namus.

Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasi- rinkimą: matysite granito spal- vą, dydį ir t.t. Gaminame pa- minklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, ga- lėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidauta. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.

Advokatas
Vytenis Lietuvninkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100.
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

Advokatas
Jonas Gibaitis
Civilinės ir
kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

Advokatas
GINTARAS P. ČEPENAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

IMIGRACINĖS TEISĖS ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais